



СОДЕРЖАНИЕ

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА
(A/9839)

Стр.

Пункт 42 повестки дня:
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: доклад Совета по торговле и развитию
Доклад Второго комитета (часть I) 169

Пункт 44 повестки дня:
Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя
Доклад Второго комитета. 169

Пункт 12 повестки дня:
Доклад Экономического и Социального Совета
Доклад Третьего комитета (часть I) 172

Пункт 53 повестки дня:
Ликвидация всех форм расовой дискриминации:
а) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
с) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря
Доклад Третьего комитета (часть I) 172

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

*Ввиду отсутствия Председателя его место занимает
Заместитель председателя г-н Инглес (Филиппины).*

ПУНКТ 42 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: доклад Совета по торговле и развитию

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)
(A/9826)

ПУНКТ 44 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Директора-исполнителя

1. Г-н ЛАСКАРРО (Колумбия), Докладчик Второго комитета (*говорит по-испански*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее первую часть доклада Второго комитета по пункту 42 повестки дня [A/9826]. В пункте 15 доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять три проекта резолюций. Проект резолюции I, озаглавленный "Особые меры в пользу наименее развитых стран", был принят Вторым комитетом 112 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции II, озаглавленный "Доклад Совета по торговле и развитию", был принят Вторым комитетом в результате поименного голосования 78 голосами против 4 при 33 воздержавшихся. И наконец, проект резолюции III, озаглавленный "Четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию", был принят без голосования.

2. Я также имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Второго комитета по пункту 44 повестки дня [A/9839]. В пункте 9 своего доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций", который был принят Комитетом без голосования.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы приступаем к рассмотрению части I доклада Второго комитета по пункту 42 повестки дня [A/9826]. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования по любому из трех проектов резолюций, рекомендованных Вторым комитетом.

4. Г-н ГРОССМАН (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Согласно инструкциям, полученным от правительства, наша делегация будет голосовать за проект резолюции II, содержащийся в докладе [A/9826], несмотря на тот факт, что мы воздержались при голосовании во Втором комитете по принципиальным соображениям; мы считаем этот вопрос чисто гуманитарным и наше голосование не означает никакого нарушения принципа невмешательства во внутренние дела других стран, принципа, который явля-

ется краеугольным камнем внешней политики Доминиканской Республики.

5. Г-н КОРРЕА (Чили) (*говорит по-испански*): Представленный нам проект резолюции II является еще одним доказательством того, как нарушаются правила процедуры международной организации, когда советское влияние проявляется в попытках выступить с политическими нападками на какую-либо страну. По существу, этот вопрос был представлен в сентябре этого года на четырнадцатой сессии Совета по торговле и развитию, хотя он не был включен в повестку дня, и Совет не уполномочен высказывать мнение в этой связи. Таким образом, в соответствующий доклад, представленный Второму комитету, был включен вопрос, который является совершенно неуместным и носит четко выраженную политическую направленность. Точно так же, несмотря на протесты нашей делегации, внимание этого Комитета было привлечено к вопросу, который является неуместным и ничего не значащим.

6. Необычная процедура, использованная с целью добиться принятия пустой и незначительной резолюции, была применена потому, что делегация Чили во Втором комитете не имела возможности до голосования осветить нынешнее положение г-на Клодомиро Альмейды и связанные с его процессом обстоятельства. Таким образом, проект резолюции был принят при полном игнорировании фактов. Позиция, занятая случайным большинством во Втором комитете, является серьезным нарушением одного из самых элементарных прав, а именно права заинтересованной стороны быть заслушанной до принятия решения, и это подрывает моральный престиж этого органа.

7. Проект резолюции уполномочивает Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций просить правительство Чили немедленно освободить г-на Альмейду. Хотя этот проект резолюции принят во Втором комитете, мы считаем, что Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь не должны выполнять его, поскольку пункт 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций гласит:

”Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава”.

Представленный проект резолюции нарушает это положение Устава потому, что является открытым вмешательством в дела, входящие во внутреннюю юрисдикцию Чили, а также и потому, что он имеет намерение поставить исход процесса в зависимость от процедуры, которую он обуславливает.

8. Я уже неоднократно говорил, что г-н Альмейда находится в заключении и предстал перед судом, потому что против него выдвинуто официальное обвинение

судебных властей нашей страны, оно сформулировано Генеральной прокуратурой республики — ведомством, пользующимся полной автономией и независимостью от исполнительной власти. Он обвиняется в обычном преступлении, о котором должным образом был информирован Второй комитет¹. Поэтому его задержание и судебный процесс не связаны с политическими соображениями и не входят в круг полномочий правительственной хунты Чили, находясь в рамках юрисдикции судебно-правовых органов, которые в этом вопросе пользуются абсолютной автономией. Это означает, что исполнительная власть не может вмешиваться в решения судебно-правовых органов и тем более в судебный процесс, связанный с этими решениями.

9. Тоталитарным странам это очень трудно понять, поскольку в них судебно-правовые органы не пользуются какой-либо автономией и вынуждены действовать в соответствии с инструкциями правительства. Однако мы считаем, что демократические страны легко поймут нашу позицию, поскольку в них разделение общественной власти является сущностью организации государства.

10. Поэтому, поскольку в отношении г-на Альмейды проводится обычное судебное разбирательство, наше правительство, даже если бы и захотело, не смогло бы предпринять какие-либо действия в его защиту. Этот процесс проходит в соответствии с уголовным кодексом и уголовным законодательством, которое, хотя и подвергалось изменениям за прошедшие годы, находится в силе уже в течение века.

11. Как видите, проект резолюции никому не принесет пользы. Он является лишь вмешательством во внутренние дела Чили и оскорблением для судебно-правовых властей Чили, от которых требуют отойти от строгих правовых критериев. Этот прецедент, на который пошли страны, проголосовавшие за проект резолюции или воздержавшиеся, не высказав своих оговорок, приведет их к тому, что они будут принимать резолюции, означающие вмешательство во внутренние дела их же государств. Такой может быть цена, которую они должны будут заплатить за свою ложно инспирированную и непоследовательную позицию.

12. Мы по крайней мере удовлетворены тем, что в представленном тексте косвенно признается тот факт, что здесь не имеет место нарушение прав человека, о котором говорят некоторые красные нацисты. Хорошо известно, что г-на Альмейду часто посещали представители международных органов. В числе недавних визитов была миссия, направленная сенатором Кеннеди из Соединенных Штатов Америки в совет коллегии адвокатов Чили, а также делегация во главе с министром иностранных дел Мексики г-ном Рабасой, причем все они сошлись во мнении, что в отношении г-на Альмейды применяется особо уважительное обращение. Эта политика ”открытых дверей”, проводимая правительством Чили, находится в контрасте с политикой ”стен” и ”занавеса”, ведущей к изоляции тоталитарных государств и исключаяющей возможность предоставления какого-либо убежища миллионам лю-

дей, которые испытывают большие страдания и человеческое достоинство которых подвергается немалому унижению.

13. Не поддаются логике действия, когда так много внимания уделяется стране, которая борется за восстановление социального мира, подорванного меньшинством, и в то же время не говорится ни слова о событиях в некоторых странах (ставших авторами проекта этой резолюции), где в результате тоталитарных действий их правительства погибли десятки, а может быть, и сотни тысяч людей.

14. Очевидно, как было отмечено одним представителем, к правам человека в Чили и в тоталитарных странах подходят с различной меркой. И это предопределяет большую долю лицемерия. Существует непреодолимая пропасть между Чили и этими странами, и поэтому для нас непостижимы такие случаи, как например, история с Имре Надем или существование „архипелага Гулаг”.

15. По всем этим соображениям, мы будем голосовать против проекта резолюции, внесенного на рассмотрение Ассамблеи. Он является еще одним доказательством слепой политизации и пристрастности, царящих в Ассамблее и ее вспомогательных органах и таящих в себе семена ее собственного уничтожения.

16. Г-н ДИАЛЛО (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Я хотел бы официально предложить поправку к тексту проекта резолюции I по докладу Второго комитета в связи с пунктом 42 повестки дня. Я предлагаю заменить в пункте 3 постановляющей части слово „просит” словом „предлагает”. С поправкой текст будет гласить:

”предлагает международным финансовым учреждениям, в частности Международной ассоциации развития и региональным банкам развития, в срочном порядке выделить дополнительные средства наименее развитым странам”.

Это предложение направлено на то, чтобы помочь некоторым делегациям преодолеть имеющиеся у них трудности ввиду характера отношений, существующих между Генеральной Ассамблеей и организациями и учреждениями, упомянутыми в этом пункте. Наша делегация надеется, что текст с предложенной поправкой будет принят единогласно.

17. Г-н ШАУФЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Что касается предлагаемой поправки представителя Верхней Вольты к проекту резолюции I, то делегация Соединенных Штатов хотела бы выразить признательность за принятие авторами этого небольшого изменения, которое позволит нашей делегации согласиться с принятием этого проекта резолюции без голосования. По нашему мнению, этот жест авторов проекта резолюции позволит избежать трудностей, которые могли бы возникнуть в силу того, что мнения государств-членов Генеральной Ассамблеи не носят обязательного характера для между-

народных финансовых учреждений, а также ввиду того, что использование слова „предлагает” отражает все факты в надлежащей перспективе.

Г-н Бутефлика (Алжир) занимает место Председателя.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Генеральная Ассамблея примет решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 15 его доклада [A/9826].

19. Проект резолюции I озаглавлен „Особые меры в пользу наименее развитых стран”. В этой связи я хотел бы отметить предложение представителя Верхней Вольты заменить в пункте 3 постановляющей части слово „просит” словом „предлагает”. Если возражений нет, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту поправку.

Поправка принимается.

20. Сейчас я поставлю проект резолюции I на голосование.

Проект резолюции с поправкой принимается 130 голосами, причем никто не голосовал против [резолюция 3214 (XXIX)].

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции II, озаглавленному „Доклад Совета по торговле и развитию”. Поступила просьба о заносимом в отчет заседания голосовании.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Албания, Алжир, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Исландия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Чили, Гондурас, Никарагуа, Парагвай, Уругвай.

Воздержались: Афганистан, Аргентина, Барбадос, Бутан, Боливия, Бирма, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гана, Гренада, Гватемала, Гаити, Индонезия, Израиль, Япония, Лаос, Ливан, Малави, Малайзия, Филиппины, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Таиланд, Уганда, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции II принимается 88 голосами против 5 при 33 воздержавшихся [резолюция 3215 (XXIX)]².

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции III, озаглавленному "Четвертая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию". Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается [резолюция 3216 (XXIX)].

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я предоставлю слово тем представителям, которые пожелали объяснить мотивы своего голосования после голосования.

24. Г-н БОТЕРО (Колумбия) (*говорит по-испански*): Объясняя мотивы нашего голосования по проекту резолюции II об особых мерах в пользу наименее развитых стран, я хотел бы еще раз, рискуя утомить другие делегации, высказать мнение делегации Колумбии по следующим моментам.

25. Во-первых, Колумбия горячо приветствует те меры, которые были приняты Организацией Объединенных Наций и связанными с ней учреждениями с целью оказать содействие наименее развитым странам. Она также с удовлетворением отмечает тот факт, что страны, которые в силу особых обстоятельств — будь то кризис или островной характер территории, отсутствие выхода к морю и т. д. — нуждаются в особой помощи от организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, действительно получают эту помощь.

26. Во-вторых, у нашей делегации, тем не менее, вызывает озабоченность предпочтение, оказываемое этим особым категориям стран, поскольку оно может отразиться на достижениях других развивающихся стран. Мы неоднократно высказывали мнение о том, что социально-экономические условия тех стран, которые в иных обстоятельствах мы называли развивающимися странами на среднем уровне, никак не могут быть удовлетворительными, а показатели численности населения и валового национального продукта не должны служить единственными критериями для вынесения этих стран в отдельную группу. Этот вопрос

приобретает еще большую серьезность, если мы учтем тот факт, что у этих стран среднего уровня заморожены ориентировочные плановые задания, что, по сути дела, означает и уменьшение предоставляемой им помощи из-за нынешней ситуации инфляции и обострения международных валютных проблем.

27. Г-н ИТУК (Нигерия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы объяснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции II, озаглавленному "Доклад Совета по торговле и развитию". Мы голосовали за этот проект резолюции из-за содержащихся в нем гуманных намерений, но это голосование не должно толковаться как попытка вмешательства во внутренние дела Чили.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к докладу Второго комитета по пункту 44 повестки дня, касающемуся Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций [A/9839]. Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 9 доклада. Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается [резолюция 3217 (XXIX)].

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Экономического и Социального Совета

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/9829)

ПУНКТ 53 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ликвидация всех форм расовой дискриминации:

- a) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
- c) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/9808)

29. Г-н ФОН КИЯВ (Федеративная Республика Германии), Докладчик Третьего комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить часть I доклада Третьего комитета [A/9829], относящуюся к пункту 12 повестки дня. Я также имею честь представить доклад, содержащийся в документе A/9808 и касающийся подпунктов a и c пункта 53, относительно Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и состояния Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации соответственно.

30. В соответствии с решением, принятым Третьим комитетом на его 2070-м заседании³, я хотел бы прежде всего представить доклад [A/9829], относящийся к пункту 12, поскольку в разделе С главы V доклада Экономического и Социального Совета [A/9603] речь идет о правах человека.

31. Обсуждение раздела о правах человека в этом году вызвало особенно напряженные прения в Третьем комитете. Эти прения полностью отражены в соответствующих кратких отчетах. Прения концентрировались прежде всего на необходимости борьбы с практикой пыток и на соблюдении прав человека в Чили. Третий комитет принял пять проектов резолюций, содержащихся в пункте 36 его доклада [A/9829] и рекомендуемых Генеральной Ассамблее для принятия.

32. Проект резолюции I, озаглавленный "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания в связи с задержанием или тюремным заключением", был принят 111 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. В нем отражена высказанная в ходе прений озабоченность многих делегаций по поводу быстрого распространения и все более широкого применения пыток и указано на необходимость принятия соответствующих мер против такой практики как на национальном, так и на международном уровне. В нем вновь подтверждается отказ от любых форм пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в связи с задержанием и тюремным заключением. В нем содержится требование о том, чтобы государства-члены, Генеральный секретарь, пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, ВОЗ и ЮНЕСКО предприняли какие-то определенные действия. Эти действия должны быть направлены на выработку национальных гарантий против практики пыток; разработку статей 24–27 проекта принципов о свободе от произвольного ареста и содержания под стражей, подготовленного Комиссией по правам человека⁴; составление международного кодекса этики для полиции и связанных с ней органов по поддержанию законности; разработку минимальных стандартов правил обращения с заключенными⁵ и проекта соответствующих принципов медицинской этики.

33. Проект резолюции II, озаглавленный "Защита прав человека в Чили", был принят 83 голосами против 9 при 21 воздержавшемся. В этом проекте резолюции выражается глубокая озабоченность по поводу продолжающихся поступков о постоянных грубых нарушениях основных прав человека и основных свобод в Чили. В нем содержится призыв к чилийским властям принять все необходимые меры для восстановления и защиты этих прав, а также поддержка рекомендации Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, содержащейся в ее резолюции 8 (XXVII), о том, чтобы Комиссия по правам человека на ее тридцать первой сессии изучила вопрос о сообщавшихся нарушениях. Кроме того,

содержится просьба к Председателю двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю оказать любую помощь, которую они сочтут целесообразной, в восстановлении основных прав человека и основных свобод в Чили, а также просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о принятых мерах и о достигнутом прогрессе.

34. Текст проекта резолюции, таким образом, отражает озабоченность, высказанную во время прений в Третьем комитете значительным числом делегаций, по поводу соблюдения прав человека в Чили. С другой стороны, по мнению некоторых делегаций, в частности делегации Чили, в нарушение установленных процедур проект резолюции якобы предпринимает расследование, рекомендованное Комиссией по правам человека, в нем якобы не учитывается позитивное развитие событий в Чили, а подчеркиваются временные трудности в этой стране, в то время как другие страны продолжают нарушать права человека.

35. Проект резолюции III, озаглавленный "Помощь и сотрудничество в области представления информации о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов", был принят 72 голосами при 27 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В проекте резолюции говорится и подтверждается международная озабоченность по поводу важной проблемы гуманитарного характера. В проекте резолюции подтверждается применимость Женевских конвенций 1949 года⁶ ко всем вооруженным конфликтам, как это предусматривается в этих конвенциях, и содержится призыв ко всем сторонам в вооруженных конфликтах, независимо от их характера и местонахождения, учитывать основную человеческую потребность узнать о судьбе погибших или пропавших без вести в вооруженных конфликтах путем предоставления информации о них, путем оказания помощи в определении местонахождения и обозначении могил погибших, а также путем содействия эксгумации и возвращению останков.

36. В ходе прений некоторые делегации подчеркивали чисто гуманитарные и не связанные с политической цели проекта резолюции, в то время как другие заявляли, что проблеме надо рассматривать в юридических рамках Женевских конвенций, а также в контексте конкретных ситуаций, существующих в тех или иных районах мира.

37. Проект резолюции IV, озаглавленный "Содействие эффективному осуществлению прав человека и основных свобод", был принят путем консенсуса. В нем говорится о необходимости получения соответствующей информации и документации для облегчения рассмотрения в следующем году на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, который озаглавлен "Альтернативные подходы и пути и средства, в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод" и который должен быть включен в предварительную повестку дня этой сессии

в соответствии с пунктом 3 резолюции 3136 (XXVII) Генеральной Ассамблеи. К Генеральному секретарю обращена просьба подготовить сжатый аналитический доклад, основывающийся на имеющихся обновленных исследованиях, мнениях, высказанных государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными межправительственными организациями, а также на материале, представленном соответствующими неправительственными организациями.

38. Принятие проекта резолюции IV в Третьем комитете консенсусом подчеркивает решимость Комитета продвинуться в деле улучшения и дальнейшей разработки процедуры и механизма в рамках системы Организации Объединенных Наций для эффективного осуществления прав человека и основных свобод.

39. Проект резолюции V, озаглавленный "Права человека и основные свободы", был принят 108 головами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В нем говорится о праве всех народов на самоопределение, свободу и независимость и подчеркивается законность их борьбы за освобождение от колониального и иностранного господства в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека; в нем также поднимается вопрос о моральной и материальной помощи этим народам. В пункте 5 постановляющей части говорится о политике некоторых держав, оказывающих помощь расистским режимам.

40. Сейчас я хотел бы представить доклад, содержащийся в документе A/9808, в связи с подпунктами 53 a и 53 c. Этот доклад касается особо важного вопроса о ликвидации всех форм расовой дискриминации, который был рассмотрен в Третьем комитете как первоочередной среди пунктов повестки дня. Многие делегации, участвовавшие в прениях, подчеркивали важность такого мероприятия, как Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и необходимость согласованных действий для достижения целей Десятилетия. Делегации, приветствуя развитие событий в португальских колониях, обратили внимание на серьезное и все более ухудшающееся положение в южной части Африки, требующее принятия срочных мер, и на необходимость универсального применения Программы Десятилетия [резолюция 3057 (XXVIII), приложение] как на национальном, так и на международном уровне. Было также обращено внимание на необходимость принятия мер в области просвещения, а также на соответствующие международные документы, в частности на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 A (XX), приложение] и желательность ратификации ее всеми государствами-членами. Некоторые делегации в своих выступлениях касались проблемы трудящихся-мигрантов, включая эксплуатацию рабочей силы, перемещающейся через границы незаконно и тайно, и важности исследования, предпринятого в этой области Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

41. Комитет принял три проекта резолюций, которые отражают основные вопросы, обсуждаемые Комитетом по пунктам 53 a и 53 c.

42. Проект резолюции I, озаглавленный "Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", в котором конкретно говорится об осуществлении Программы Десятилетия, был принят без голосования. В проекте осуждается нетерпимое расовое положение, существующее в южной части Африки и в других районах, и содержится обращение к государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям принять целый ряд конкретных действий для осуществления Программы Десятилетия.

43. Проект резолюции II, озаглавленный "Меры по улучшению положения трудящихся-мигрантов", принятый 97 головами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, направлен на обеспечение равных прав для трудящихся-мигрантов и уважение их прав. В нем также говорится об обращении с трудящимися, въехавшими нелегально в принявшую их страну. Проект резолюции отражает озабоченность, испытываемую как странами, экспортирующими и импортирующими рабочую силу, так и международным сообществом в целом.

44. Наконец, в Третьем комитете единогласно был принят проект резолюции III, озаглавленный "О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации". Он призывает государства, которые еще не стали участниками Конвенции, присоединиться к ней; в нем также содержится призыв к универсальному применению положений Конвенции как одной из целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. К списку авторов этой резолюции в пункте 15 документа A/9808 следует добавить Ямайку.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Чили предложил обсудить доклад Третьего комитета в соответствии с правилом 66 правил процедуры, которое сформулировано следующим образом:

"Обсуждение доклада Главного комитета на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи производится в том случае, если по меньшей мере одна треть присутствующих и участвующих в голосовании на пленарном заседании членов Организации считает такое обсуждение необходимым. Предложения о таком обсуждении не дебатуются, а немедленно ставятся на голосование".

Поэтому я сейчас ставлю на голосование предложение об обсуждении доклада Третьего комитета.

Предложение принимается 70 головами против 20 при 28 воздержавшихся.

46. Г-н УЭРТА (Чили) (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея должна принять решение по предло-

жению, которое было одобрено в Третьем комитете и которое представляет собой оскорбление Чили и попрание норм и духа Организации Объединенных Наций. В нем выражается большая забота о правах человека, но за ней скрываются намеренные попытки нанести ущерб Чили, нападки на его правительство и оправдание нового иностранного вмешательства во внутренние дела Чили. Авторы этого проекта резолюции не пытались скрыть свои подлинные намерения. Как в рамках самой Организации Объединенных Наций, так и в ходе публичных демаршей в различных странах они проявляли склонность вмешиваться в дела нашей страны. За неимением серьезных и убедительных аргументов нам были преподнесены клеветнические измышления и лозунги, которые имели цель создать у международного общественного мнения искаженное представление о положении в Чили и придать достоверность вымыслам. Если они добьются успеха в своей кампании по созданию образа порочной и бесчеловечной страны, то они предпримут первый шаг к изоляции Чили и к подготовке вооруженного вмешательства. Эта цель, прикрываемая здесь так называемой заботой о правах человека, открыто выражается в демаршах, финансовых кампаниях и посылке советского вооружения, чтобы содействовать агрессии против Чили.

47. В кампании Советского Союза против Чили, которая находит отражение в данной резолюции, приняли участие плохо информированные и слабо ориентированные правительства, а также те из них, которые стремятся получить поддержку со стороны коммунистических стран в связи с неустойчивым и шатким положением в своих странах.

48. Всем делегациям ясно, что Советский Союз и его сателлиты подняли этот вопрос, исходя из политических соображений, но важно отметить, что представители других правительств пошли на поводу в связи с этим предложением. Например, есть одна страна, которая претендует на руководство движением неприсоединения и которая публично заявила о своем политическом антагонизме по отношению к нынешнему правительству Чили. Это также относится к одной из Северных стран, премьер-министр которой принял участие в общественной демонстрации и в других видах деятельности, чтобы собрать средства для финансирования кампании, проводимой против Чили. Это говорит не только о политической позиции, но также о невероятном нарушении принципа невмешательства, который данное правительство должно поддерживать.

49. Во всех этих и других менее явных случаях политическая субъективность совершенно очевидна. Поэтому данное предложение, направленное против Чили, рассматривалось небеспристрастно и необъективно. В связи с этим необходимо помешать странам, принимающим участие в этой политической конфронтации, выступать в роли судей.

50. В ходе прений в Третьем комитете различные представители обоснованно считали странным ограни-

чивать проблему прав человека положением в Чили, и они прямо указывали на противоречивость этой явно пристрастной позиции.

51. В то время, как осуждаются особые случаи преследований и политических преступлений, расовой дискриминации и грубых нарушений основных прав человека, в то время, как международное общественное мнение было удивлено существованием новых форм рабства и деградации, которые не являются изолированными случаями, а представляют собой постоянную систему угнетения и подавления, Организация Объединенных Наций остается глухой, немой и слепой по отношению к такой реальности. Она проявляет активность, обеспокоенность и озабоченность, проводит заседания и принимает решения лишь в отношении так называемых нарушений, которые, как заявляют, происходят в Чили.

52. Поэтому в ходе прений в Комитете ряд представителей обоснованно охарактеризовали проект резолюции, направленный против Чили, как проявление крайнего лицемерия, которое преобладает в этом вопросе. Тот факт, что Советский Союз и его сателлиты являются авторами и сторонниками проекта резолюции о правах человека, есть величайший цинизм и самый отвратительный маскарад. Нам всем известно, что советский режим основан на терроре и отрицании справедливости и свободы. Нет необходимости напоминать о преступлениях Сталина, которые были осуждены Хрущевым. Нет необходимости напоминать о нацистско-советском пакте, о разделе Польши, об убийстве польских офицеров в Катynie. Нет необходимости напоминать об агрессии против Финляндии или о подавлении балтийских государств. Никто не сможет забыть о преступлении против венгерского народа, о подавлении чехословацкого народа и о позорной Берлинской стене. И речь идет не о событиях прошлого, ибо, хотя границы советского блока остаются закрытыми, масштабы мучительных страданий этих народов известны по обвинениям таких людей, как Сахаров и Солженицын, или же из открытий канадских психиатров.

53. Недавно правительство еще одной страны, являющейся автором этого проекта резолюции, сообщило в телевизионном интервью о том, что политические заключенные, проведенные в тюрьме 15 лет, не будут освобождены и что в его стране нет и никогда не будет свободы печати или политической свободы. Что же сделали другие авторы проекта резолюции, направленного против Чили, когда столкнулись с таким очевидным фактом? Предприняли ли они что-нибудь в отношении случая, который не требует никаких доказательств, поскольку есть признание? Нет, они хранили полное молчание. Это еще один пример, подтверждающий непоследовательность и пристрастность в вопросе, касающемся Чили.

54. Кампания, развязанная против Чили и организованная советским коммунизмом, приняла форму проекта резолюции, который теперь представлен Генеральной Ассамблее. Этот проект не имеет никаких

серьезных обоснований. В нем отсутствует истина. Он произволен и отражает несправедливое предвзятое отношение; он нарушает цели и принципы Организации Объединенных Наций и общие принципы права.

55. Этот проект резолюции якобы основан на пяти моментах. Во-первых, в документе, который находится перед вами, говорится, что, "принимая во внимание глубокую озабоченность, выраженную Комиссией по правам человека..." [A/9829, пункт 36, проект резолюции II]. В связи с этим первым пунктом представители уже могут видеть в этом общую характеристику всего того, что говорится против Чили: проекту присущи расплывчатость, общие фразы, непоследовательность. В нем нет ни одного тщательно взвешенного положения и тем более ни одного доказанного факта, а лишь одни клише, вроде: "сообщения из многих различных источников".

56. Если вы посмотрите краткие отчеты Третьего комитета, то вы не увидите ни одной ссылки на какой-либо из докладов, упомянутых здесь, и неизвестно, представляют ли они какую-либо ценность, насколько они правдивы или ошибочны или сколько фальши в них содержится.

57. Но это еще не все. Комиссия по правам человека даже не в состоянии утверждать что-либо, во-первых, потому что она никогда не получала какой-либо достоверной информации в этой связи и, во-вторых, потому что в январе 1975 года на своих предстоящих заседаниях она еще только будет рассматривать конкретные события. Необходимо также указать, что эта же Комиссия по правам человека в докладе о своей тридцатой сессии⁷ для направления правительствами своих замечаний установила срок до 1 декабря 1974 года. Это время еще не истекло, и Чили может еще направить свои ответы по девяти случаям, отмеченным Генеральным секретарем 27 августа.

58. Однако число резолюций против Чили, принятых без консультаций, увеличивается. Представитель Колумбии правильно заявил, как можно видеть из отчетов, что в силу всех этих причин у Комитета нет достаточных данных, чтобы оценить ситуацию, поэтому проект резолюции носит преждевременный и дискриминационный характер и основан на неподтвержденных фактах⁸.

59. Генеральная Ассамблея должна задать себе вопрос, можно ли признавать выводы, основанные на неподтвержденных фактах, можно ли это делать до истечения срока, данного правительству для ответа на запрос. Ни один человек, ни одно правительство, ни одна уважающая себя страна не может признать подобные действия серьезными и заслуживающими доверия.

60. Как я указывал на заседаниях Третьего комитета, сообщения, поступающие из различных источников, о которых говорится в этом проекте резолюции, не были проанализированы. Не было никаких данных о

характере этих источников. Некоторые представители говорили о грубых и массовых нарушениях, ссылаясь на сообщения прессы, которые, будучи совсем свежими, не могли служить источниками "глубокой озабоченности, выраженной Комиссией по правам человека".

61. Среди моментов, повлиявших на позицию представителей, были утверждения советского представителя г-на Смирнова. Они, очевидно, сыграли решающую роль при принятии решений против Чили. На заседании Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 5 августа, как свидетельствуют отчеты⁹, он заявил, что в Чили были убиты 80 тыс. человек. До этого, 9 мая 1974 года, на 744-м заседании Социального комитета Экономического и Социального Совета он говорил о 2500 убитых. В его выступлении в Третьем комитете 16 октября¹⁰ были приведены данные, также далекие от истины: в них говорилось о 30 тыс. погибших. Такое полное отсутствие серьезности не помешало большинству делегатов еще до выяснения истины обвинить Чили в "грубых и массовых нарушениях". Хотя авторы проекта резолюции не указывали на конкретный доклад, делегация Чили в ходе прений представила конкретные данные и факты и указала на ошибки, пропуски, фальсификации, тенденциозные и грубые искажения фактов, имевшие место в выступлениях или публикациях других органов, мобилизованных в этой кампании, таких как Международная комиссия юристов и Международная амнистия.

62. С полным знанием ситуации, которая развивалась в Чили, я могу сказать, что эти публикации являются неточными. Они основаны на обобщениях, на голословных или лживых заявлениях, на попытках представить отдельные случаи злоупотреблений, которые, возможно, даже были осуждены, в качестве системы, на стремлении обобщить и раздуть эти случаи до бесконечности с целью создать впечатление о "грубых и массовых нарушениях".

63. Во-вторых, проект резолюции основывается на положении, в котором говорится:

"учитывая призыв Экономического и Социального Совета в его резолюции 1873 (LVI) от 17 мая 1974 года к чилийским властям принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и основных свобод в этой стране, в особенности в тех случаях, когда это связано с угрозой для жизни и свободы людей..." [там же].

64. В этой связи следует указать на другие характерные черты этих решений, направленных против Чили в ООН: эти решения были приняты вразрез с установленными нормами и принципами уважения государства-члена. Действительно, сам Экономический и Социальный Совет 27 мая 1974 года принял резолюцию 1503 (XVLVIII), в которой предусмотрена процедура для изучения сообщений о нарушениях прав человека и основных свобод. В этой резолюции Совет определил нормы, которые должны применяться в этих случаях.

Нормы, относящиеся к деятельности Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, изложены в пунктах 1 – 5 и 8, а нормы, относящиеся к Комиссии по правам человека, которая рассматривает выводы Подкомиссии, – в пунктах 6 – 10. Несмотря на ясность этих норм, ни одна из них не была соблюдена этими органами в связи с обвинениями против Чили, в нарушение резолюции 1503 (XLVIII). На самом же деле было вынесено предвзятое суждение в отношении страны и одновременно эти органы Организации Объединенных Наций были использованы в качестве орудия в политических нападениях против государства-члена, что явилось в то же время вмешательством в его внутренние дела.

65. Принимая 17 мая 1974 года резолюцию 1873 (LVI), Экономический и Социальный Совет не стал ждать результата исследования, которое Комиссия по правам человека по собственной инициативе или в соответствии с решением Подкомиссии должна была провести в отношении обвинений против Чили согласно резолюции 1503 (XLVIII). Он предпочел одобрить решение до того, как была установлена достоверность неофициальной информации, на которой оно основывалось.

66. Я хотел бы повторить, что 27 августа Чили получила сообщение о случаях, которые в январе 1975 года будут рассматриваться Комиссией по правам человека. Но еще в мае предыдущего года было принято решение признать эти факты достоверными. Можно ли считать подобные действия продуманными, серьезными, взвешенными, достойными органа ООН? Так ли следует выполнять резолюцию 1503 (XLVIII), которую принял сам этот орган?

67. Достаточно прочесть ее положения, а также некоторые положения резолюции 1 (XXIV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств¹¹, чтобы увидеть, каким образом они были нарушены в том случае. Я не хочу утомлять представителей и зачитывать резолюцию 1 (XXIV). Однако в ней говорится, что сообщения являются приемлемыми только после рассмотрения их вместе с ответами соответствующих правительств, если таковые получены, что в них должно содержаться изложение фактов и указаны цель петиции и права, которые были нарушены; сообщения являются неприемлемыми, если они составлены в оскорбительном тоне, особенно если в них содержатся оскорбительные ссылки на государство – объект жалобы; сообщения являются неприемлемыми, если они имеют явные политические мотивы или основаны исключительно на материалах, распространяемых средствами массовой информации; сообщения являются неприемлемыми, если не были использованы полностью национальные средства, и наконец, сообщения, касающиеся случаев, уже урегулированных правительством, рассматриваться не будут. Все эти нормы без исключения неоднократно нарушались, когда признавались обвинения в адрес правительства Чили.

68. В-третьих, в основу проекта резолюции, представленного Генеральной Ассамблеей и направленного

против Чили, легло положение, которое гласит:

“отмечая, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 8 (XXVII) от 24 июня 1974 года обратилась к чилийским властям с настоятельным призывом соблюдать Всеобщую декларацию прав человека и выполнять Международные пакты о правах человека, подписанные и ратифицированные правительством Чили...” [там же].

69. Представители должны решить, действительно ли они искренне стремятся к тому, чтобы Организация Объединенных Наций защищала права человека, и убедиться в том, что в связанном с Чили случае решение принималось в нарушение каких-либо норм и совершенно произвольно. Резолюция 1503 (XLVIII) предусматривает сложную процедуру, согласно которой Подкомиссия должна представить Комиссии по правам человека данные о любых ситуациях, которые, “повидимому, свидетельствуют о систематических, достоверно подтвержденных грубых нарушениях прав человека...”.

70. Мы можем видеть, как действовали в этом случае. Из кратких отчетов заседаний двадцать седьмой сессии Подкомиссии можно видеть, что вопросом Чили Подкомиссия занялась по просьбе г-на Смирнова. Советский представитель на 688-м заседании⁹ 5 августа 1974 года заявил, что он хотел бы обратить внимание Подкомиссии на чрезвычайно срочный вопрос, который не может быть отложен. Подкомиссия, по его мнению, должна вмешаться как можно быстрее, для того чтобы предотвратить расправу над четырьмя людьми, которым угрожает смерть. Как член Подкомиссии, он получил сообщения из различных источников о непрекращающихся грубых нарушениях прав человека в Чили... Экономический и Социальный Совет уже получил свидетельства, в соответствии с которыми 80 тыс. человек были убиты. На последующих заседаниях г-н Смирнов повторил свои нападки на Чили и внес предложение об осуждении нашей страны.

71. На 711-м заседании 21 августа г-н Мартинес Кобо заявил¹², что по пункту 11 повестки дня Подкомиссия заслушала представителей неправительственных организаций, осуждающих Чили и обвиняющих эту страну во всякого рода нарушениях. Ввиду отсутствия свидетельств Комиссия ограничилась рамками своего мандата и лишь выслушала эти свидетельства и передала их Комиссии по правам человека. То же самое она может сделать и в этом случае.

72. Г-жа Эллис на том же заседании¹² высказала, в свою очередь, сожаление по поводу того, как изучается пункт 14 повестки дня [Подкомиссии]. Она заметила, что Подкомиссия действует вразрез со своим мандатом, концентрируя внимание на положении, которое существует в одной, отдельно взятой стране. Учитывая это, г-жа Эллис заявила, что она воздержится при голосовании, и попросила добавить слова “в соот-

ветствии с тем, о чем сообщалось” в любом месте ссылки на нарушения в Чили. Г-н Абу Раннат¹² принял эту поправку без возражений, поскольку считал, что она позволит обеспечить такое положение, при котором Подкомиссия не предпримет вопроса.

73. Г-жа Эллис в другом выступлении указала, что в докладе Комиссии по правам человека о ее тридцатой сессии⁷ ни в какой из его частей нет ссылок на многочисленные и грубые нарушения прав человека в Чили. Г-жа Даэс, со своей стороны, объявляя о своем решении голосовать за проект резолюции¹², тем не менее, для успокоения совести подчеркнула, что проект резолюции никоим образом не должен создавать прецедента и что Подкомиссия должна строго следовать процедурам, предусмотренным в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета.

74. Г-жа Дубра воздержалась при голосовании¹², поскольку считала, что проект резолюции может создать опасный прецедент, отрицательно повлияющий на работу Подкомиссии. Г-н Инглес заявил, что он не поддерживает проект резолюции, сославшись на свое впечатление о том, что Подкомиссия использовала процедуру, не соответствующую резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, поскольку не была соблюдена конфиденциальность и решение было принято до того, как заинтересованное правительство имело возможность представить свой ответ.

75. Несмотря на эти очень серьезные и обоснованные замечания, Комиссия одобрила предложение советской делегации. Однако, что же она одобрила? Она приняла решение передать вопрос Комиссии по правам человека, которая займется им на своей сессии в будущем году. Поскольку это умеренное решение не отвечало целям советского представителя, Подкомиссия одобрила настоятельный призыв общественности к чилийским властям, который явно преследует политические цели. Я должен напомнить представителям положения пункта 8 резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета:

”Постановляет, что все меры, предусмотренные в области выполнения настоящей резолюции Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств или Комиссией по правам человека, должны носить конфиденциальный характер до тех пор, пока Комиссия не решит сделать рекомендации Экономическому и Социальному Совету”.

Поэтому резолюция 8 (XXVII) Подкомиссии от 21 августа 1974 года принята необоснованно и серьезно нарушает общепринятую процедуру, установленную в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, а ее публичный характер противоречит обязательным правилам. Представители могут оценить, в какой степени эти нарушения были использованы в развернутой против нашей страны кампании. Даже сегодня они служат оправданием и основанием для принятия проекта резолюции, который мы сейчас рассматриваем.

76. В-четвертых, в проекте содержится ссылка на резолюцию X от 24 июля 1974 года, принятую Международной конференцией труда¹³, в которой к властям Чили обращен призыв прекратить нарушения прав человека и прав профсоюзов.

77. Включение вышеупомянутой резолюции в качестве основы настоящего проекта резолюции, направленного против Чили, не придает ему никакой силы. Напротив, это лишь демонстрирует непоследовательность большинства представителей на Международной конференции труда и здесь в Третьем комитете.

78. Представитель МОТ указал в Третьем комитете¹⁴, что еще в мае 1974 года, за месяц до принятия этого решения, Чили согласилась принять предложенную МОТ Комиссию по установлению фактов и примирению, с составом которой Чили также согласилась. Об этом было заявлено на Конференции в Женеве. Несмотря на это и вопреки решимости, с которой защищали нашу страну входившие в состав делегации руководители профсоюзов Чили, Конференция предпочла принять осуждающее политическое решение, а также решение провести расследование. Вышеуказанная резолюция не имела под собой никакой основы. Она лишь основывалась на обвинениях, которые уже были вынесены, и на тех обвинениях, которые должны были быть расследованы и подтверждены Комиссией, уже назначенной МОТ и признанной Чили.

79. При голосовании по этой резолюции представители Франции, Федеративной Республики Германии, Японии, Новой Зеландии и Турции воздержались. Это те же правительства, которые сейчас одобряют в качестве основы нынешнего проекта резолюции то, что в указанное время они считали нецелесообразным. Однако то, что послужило основанием воздержаться в тот раз, о чем наиболее ясно заявил представитель Франции, сохраняется и теперь. В этом тексте высказывалось осуждение еще до проведения какого-либо расследования с целью найти доказательства.

80. Представители должны знать о заявлении Комиссии МОТ, что 27 ноября, после того как ею будут сведены воедино полученные свидетельские показания, она направится в Чили. Полагает ли Ассамблея, что она действует серьезно, достойно и ответственно, основывая новую резолюцию против Чили на решении, принятом 24 июля, если расследование, о котором идет речь, только лишь начинается? Вынесет ли она вновь свое суждение на основе неприемлемого предвзятого отношения? Эти злоупотребления и несправедливости не будут на совести Чили. Среди стран — авторов проекта резолюции есть многие, кто никогда не соглашался принять у себя комиссию подобного рода. Поскольку они не принимают такую процедуру, их не подвергают расследованию, их не осуждают и к ним не применяют санкций. А Чили, которая согласилась принять такую комиссию, которая открывает свои двери и в которой ведется расследование, осуждена еще до того, как будут известны результаты.

81. Последний пункт преамбулы представленного Ассамблеей проекта резолюции гласит:

"считая, что, несмотря на все призывы различных органов системы Организации Объединенных Наций, продолжают поступать сообщения о грубых и массовых нарушениях прав человека..."

Интересно отметить, что представители могут по крайней мере получить определенное представление о том, какова природа большей части подобных "сообщений". Мы имеем в виду 330 подобных сообщений.

82. Действительно, копии 266 осуждений имеют один и тот же текст, разница только в числе подписавшихся. Они были направлены нашей стране Генеральным секретарем 5 июля 1974 года. Тексты этих сообщений показывают, что они все являются неприемлемыми в соответствии с положениями резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и резолюции 1 (XXIV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств. Передо мной копии этих 266 сообщений, текст которых является идентичным. Они состоят из непоследовательных и расплывчатых общих фраз. Они не содержат фактов и не приводят примеров якобы нарушенных прав, они "составлены в оскорбительном тоне" и содержат "оскорбительные ссылки на государство — объект жалобы", и наконец, они продиктованы "явными политическими мотивами".

83. Еще 65 осуждений были получены 7 июля. В них отличаются только подписи, и поэтому они также не могут быть приемлемы в силу тех же причин, а также в силу того, что "не были полностью использованы национальные средства". Текст содержит ссылку на четыре случая вынесения смертного приговора лицам, которые были осуждены военным трибуналом, хотя приговор был обжалован через несколько дней компетентным судьей в соответствии с юридическими процедурами, которые действуют в течение 50 с лишним лет. В качестве примера для представителей прочитаю следующий краткий текст:

[Далее оратор говорит по-французски.]

"Курту Вальдхайму, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций:

Международная ассоциация юристов-демократов глубоко озабочена в связи с вынесением смертного приговора пяти членам Социалистической партии Чили за деятельность, носившую законный характер при правительстве Альенде, вопреки всеобщему принципу неретроактивности. Мы обращаемся к Вам с просьбой вмешаться с целью спасти жизнь этих людей. С уважением Джо Нордман, Генеральный секретарь".

[Далее оратор вновь говорит по-испански.]

84. Совершенно очевидно, что сообщения, о которых говорится в преамбуле обсуждаемой резолюции, являются неприемлемыми с точки зрения норм ООН. То,

что повторяются основные положения, используется один и тот же текст и приводятся одни и те же данные, служит доказательством продуманной фабрикации, осуществленной советским коммунизмом.

85. Многие другие сообщения, полученные в течение года, и те, которые были представлены во время прений в Третьем комитете, подтверждают их неприемлемость, так как они основаны "исключительно на материалах, распространяемых средствами массовой информации".

86. Поэтому невозможно отрицать, что сообщения, "которые продолжают поступать", как об этом говорится в проекте резолюции, не являются достаточной основой для того, чтобы заявлять, что в нашей стране имеют место "грубые и массовые нарушения", за которые ее подвергают осуждению. Эти сообщения не являются достоверными или доказуемыми. Они являются неприемлемыми в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций.

87. Но имеется еще и другое обстоятельство. На 2067-м заседании Третьего комитета во время обсуждения проекта резолюции A/C.3/L.2108 [см. A/9829, пункты 17-19] представитель Соединенного Королевства в Третьем комитете внес несколько поправок к тексту, в том числе предложение включить в текст следующие два пункта преамбулы:

"приветствуя тот факт, что частным и официальным лицам был разрешен доступ в Чили с целью наблюдения и сообщения о соблюдении прав человека в этой стране,

будучи обнадужена сообщениями об улучшении положения в Чили в некоторых областях, связанных с ущемлением прав человека, особенно об освобождении лиц, задержанных без предъявления обвинений, и закрытии центров задержания".

Эта поправка не была поддержана во время последовавших переговоров. Представитель Греции выразила удовлетворение тем, что ссылки на улучшение ситуации в Чили не были включены в текст, так как, по ее словам, это побудило бы "диктаторов считать, что их режим стал приемлемым".

88. Поэтому очевидно, что недавно полученные сообщения являются благоприятными для Чили и что причины, по которым они не были рассмотрены, носят исключительно политический характер.

89. Принятие произвольных безосновательных и имеющих дискриминационный характер резолюций, подобных тем, которые были приняты в органах Организации Объединенных Наций против нашей страны и которые предполагается принять на пленарном заседании Ассамблеи, представляет собой зловещий прецедент. Он открывает путь для того, чтобы плохо информированное большинство или большинство, находящееся под политическим влиянием одной сверхдержавы, шло на злоупотребление авторитетом ООН или отдавало свои голоса в целях нападок против

страны, которую эта сверхдержава хочет сокрушить.

90. Подобное злоупотребление Организацией Объединенных Наций, сегодня направленное против Чили, завтра может быть использовано против любой другой страны, которая из-за ее собственной внутренней политики задевает политические или экономические интересы каких-либо других держав.

91. Такое решение не поднимет престиж Организации, наоборот, он будет подорван, когда станет очевидно, как, например, сейчас, что это решение является звеном в хорошо разыгранной агрессивной политике. Советский коммунизм, не колеблясь, использовал Организацию Объединенных Наций как орудие для проведения своей кампании против Чили. Опасность подобного циничного использования Организации Объединенных Наций является еще более серьезной, если учесть, что в данном случае злоупотребляют одной из самых важных целей Организации, а именно заботой о правах человека. Советский коммунизм, являющийся собой наиболее безжалостный и хладнокровный образец системы, основанной на подавлении всех свобод и прав человека, тем не менее осмеливается выступить с подобными нападками на нашу страну — в этом очевидное проявление его цинизма, а также демонстрация уверенности в своем господстве и неоимпериалистическом влиянии. По его инициативе принимаются возмутительные и необоснованные резолюции, нарушаются правила и процедуры. По его инициативе и под его тлетворным влиянием — даже в столь серьезных вопросах, как права человека, — представители многих правительств позволили втянуть себя в лицемерный маскарад. Они решились вершить суд до проведения расследования и до выяснения истины.

92. В наши дни Организация Объединенных Наций, по-видимому, обеспокоена правами человека лишь в отношении чилийцев. Однако речь идет даже не о правах 10 млн. чилийцев. Речь идет о правах тех немногих чилийцев, которые при поощрении со стороны советского коммунизма осуществляли действия, противоречащие закону, морали и национальным интересам. Считается, что именно эта маленькая группа лиц пострадала в результате серьезного нарушения их прав и свобод.

93. Как чилиец, я не могу одобрить такое предпочтительное отношение, поскольку оно является ложью и лицемерием. Мы не ощущали такой "заботы", когда Чили страдала от господства и злоупотреблений предшествующего режима. Следование подобной игре советского коммунизма означает ни много, ни мало, как соучастие, непорядочность или отсутствие воли. Наша страна считает своим долгом предостеречь представителей, что создание в Организации Объединенных Наций этого зловещего прецедента нанесет большой ущерб не Чили, а Организации Объединенных Наций. Чили пытаются обогатить и оклеветать, но ее народ нельзя обмануть. Народ Чили знает, в чем заключается правда; он видит ее в своей повседневной жизни; он создает ее своей работой, свободой, своей верой и сво-

им единством. Такие резолюции не смутят его и не внесут раскол в его ряды. Он не боится советских маневров, поскольку он уже нанес им поражение на своей территории и относится к ним с презрением. Он выражает сожаление в связи с тем, что многие государства позволяют использовать таким образом Организацию Объединенных Наций, подрывая независимость ее норм и значимость ее действий.

94. Чили — свободная нация. Свобода, закон и разумные демократические принципы составляют существо этой страны. Со дня провозглашения нашей независимости в 1810 году ценности гуманной и христианской цивилизации, зародившиеся в лоне испанской культуры, вылились в создание государства правопорядка — республиканского, демократического и представительного — основы стабилизации и прогресса нашей страны. Именно эти ценности, закаленные превратностями судьбы, спасенные от разрушительного советского влияния, вдохновляют действия чилийского правительства, находясь под охраной его авторитета.

95. Мы преднамеренно отойдем от истины, если попытаемся представить Чили в качестве нарушителя прав человека. Любое существенное изменение политического режима — от монархии к республике, от тирании к демократии, от колониализма к независимости — всегда сопровождалось насилием и конфронтацией. История учит нас, что народы во все времена платят горькую цену за революцию.

96. В мировой истории найдется немного примеров, аналогичных Чили, где бы имела место глубокая революция, сопровождавшаяся полной сменой направления, и где при этом в такой степени обеспечивалось бы уважение прав человека для побежденных и даже для тех иностранцев, которые прибыли с целью вмешательства в наши внутренние дела.

97. Я хотел бы доказать истинность того, что я говорю, и быть точным. Революция в Чили, как и вообще все революции, шла по трудному пути. Однако мы не желали этого и не стремились к этому. Чилийцев разделяла ненависть еще раньше. В течение двух лет было совершено более ста убийств — имеются доказательства их причин и обстоятельство. Тысячи и тысячи безнаказанных преступлений привели к свержению правительства. Насилие и террор были превращены в политическое орудие. Семья, система образования, творческий труд, общественно-экономические основы и гражданская мораль подвергались разрушению; имело место злоупотребление авторитетом государства со стороны правительства, действующего вне рамок конституции.

98. Народ Чили выступил с решительным протестом. Рабочие всех профессий, всех видов производства и всех классов прервали работу, требуя отставки правительства. Женщины вышли на улицы городов, требуя, чтобы правительство ушло в отставку. Дети участвовали в демонстрациях на улицах и в школах, требуя прекратить хаос в Чили. Со всей определенностью зарождались насилие, вооруженная борьба и гражданская война. Становились известными факты, свиде-

тельствовавшие о все расширяющемся незаконном ввозе оружия. Осуществляя закон о контроле над оружием, вооруженные силы убедились в том, что советский коммунизм организовывал и вооружал террористов и центры подготовки партизан и активно готовился к государственному перевороту для установления советской диктатуры и уничтожения национальной независимости.

99. Другие органы правительства также осуждали эту ситуацию. Так сделал Верховный суд 26 мая 1973 года в решении, которое уже известно членам Ассамблеи, поскольку я упоминал о нем в своем заявлении на 2146-м заседании двадцать восьмой сессии. 22 августа 1973 года палата депутатов, проявив впечатляющее единодушие, осудила неконституционные действия правительства и представила длинный список нарушений и произвольных акций, совершенных этим правительством. Я не буду повторять все, чтобы не утомлять представителей, однако процитирую выдержки о нарушении таких прав, как автономность университетов, свобода собраний, свобода преподавания, право на собственность; о таких акциях, как незаконные аресты по политическим мотивам, сопровождавшиеся избиением и пытками жертв; нарушение прав рабочих и профсоюзов; нарушение конституционного права покидать страну и предоставление убежища подрывным организациям и формирование вооруженных групп. В конце этого документа палаты депутатов содержался призыв к вооруженным силам "немедленно положить конец всем перечисленным явлениям, представляющим собой нарушение конституции и законности".

100. Аналогичные сообщения поступили из института инженеров Чили, института врачей, известного своей левой политической ориентацией, президентом которого долгое время был Альенде (в них содержалось требование об отставке президента Республики), от конференции профессиональных и технических работников, представленных юристами, архитекторами, рабочими гражданского строительства, стоматологами, библиотекарями, инженерами-агрономами и так далее. 2 сентября корреспонденты обратились с просьбой к Организации Объединенных Наций вмешаться для "обеспечения основных свобод и ценностей, необходимых для полного осуществления демократии в Чили".

101. Как известно представителям, в начале сентября 1973 года вся страна была практически парализована. Не было продовольствия; улицы находились в руках экстремистов, и вооруженные силы, внявшие голосу народа, Верховного суда, палаты депутатов и всех профсоюзов страны, приняли 11 сентября историческое решение. Это был законный акт, поскольку, как известно из истории, народ всегда имеет законное право на борьбу за свою независимость и свободу.

102. Однако, взяв власть в свои руки, военная хунта стремилась к тому, чтобы избежать эксцессов, которые могли иметь место в условиях независимости и насилия, господствующих в стране. Поэтому

в качестве первой меры было принято решение не допустить выхода людей на улицы для совершения личной мести в отношении тех, кто поддерживал предыдущий режим. Именно с этой целью всем было предложено сдать имеющееся оружие в церкви любого вероисповедания, не называя себя, в результате чего власти собрали тысячи единиц оружия.

103. Тысячи иностранцев прибыли в страну во время правления предыдущего правительства. Большинство из них принадлежало к экстремистским или террористическим движениям в других латиноамериканских странах; они избрали Чили центром своей деятельности с официального одобрения. Они все покинули страну под наблюдением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, который, завершив свою работу в Чили, признал, что теперешнее правительство Чили с готовностью сотрудничало с ним. Более 8 тыс. человек нашли убежище в иностранных посольствах — от политических руководителей до лиц, которых не разыскивало правосудие; все они получили разрешение беспрепятственно покинуть страну, даже в тех случаях, когда речь шла о стражах, с которыми Чили не заключила конвенцию об убежище. Число задержанных в соответствии с законом об оседлом положении, действовавшим с 1874 года, и в прошлом применявшимся различными правительствами, составляет менее тысячи человек. Наше правительство надеется, что с помощью Международного комитета Красного Креста большинство этих людей смогут, если захотят, вскоре покинуть Чили.

104. С самого начала мы были согласны принять наблюдателей из любой части мира, поскольку считали, что именно такой подход будет соответствовать свободолобивым традициям народа Чили. Для этого это может показаться необъяснимым и наивным и дать дополнительные аргументы для врагов Чили. Наше правительство понимало это, тем не менее мы разрешили то, чего не разрешала ни одна другая страна в мире, — посещать международным комиссией центры задержания и свободно беседовать с любого рода заключенными. Подавляющее большинство из них заявили — и этого можно было ожидать, — что их задержали несправедливо и что задержавшие их власти с ними плохо обращаются. Мы готовы рассмотреть и расследовать любое конкретное дело, представленное нам, и в установленный срок дать ответ Комиссии по правам человека, чтобы показать, что, несмотря ни на что, мы уважаем моральные обязательства, возложенные на нашу страну. Мы не сомневаемся, что в глазах честных людей мы постепенно восстановим истину, и это для нас важнее, чем любое голосование против, которое может иметь причины, чуждые делу справедливости.

105. Организация Объединенных Наций не должна допускать, чтобы ее использовали в агрессивных целях, преследуемых Советским Союзом против Чили. Советский коммунизм использует в подобной кампании марионеточные режимы из своего окружения и шаткие демократические правительства, которые нуждаются в коммунистической поддержке для того,

чтобы сохранить свое весьма хрупкое парламентское большинство. Как мы видим, были использованы международные организации в нарушение их целей и организована мощная всемирная пропагандистская кампания. Разыгрывается один и тот же фарс на всех континентах, на всех языках, в каждой стране во исполнение очередного советского приказа. Эта советская кампания имеет различные цели, и они связаны с неокOLONиалистскими интересами советского коммунизма. В Чили они полностью провалились. Провалилась тщательно спланированная стратегия, целью которой было ввести в демократических странах, применяя нового троянского коня, тактику "законного пути к коммунизму". Чили показала, что это был обман, это была временная маска, которая была сорвана, когда произошла смена правительства. В Чили экономика советского образца потерпела провал. Используемые экономические методы вызвали катастрофу таких масштабов, что страна осталась без резервов, без пищи, без развития — одни непоплаченные долги и инфляция, превысившая 1000 процентов за последние 12 месяцев существования старого режима.

106. Советский Союз не мог поддерживать экономику страны, не мог удовлетворить потребности в продовольствии, кредитах, оборудовании и технологии. Было доказано, что его поддержка — это гигантский блеф. В Чили советский образ померк. Мир убедился, что не было никакой помощи, а был советский неокOLONиализм, что не было никакого сотрудничества, а было советское вмешательство, что не было никаких сердечных отношений, а были советский шпионаж и подрывная деятельность.

107. Советское вмешательство в Чили не представляло собой изолированный случай; оно соответствует его постоянной политике. С тех пор, как существует Организация Объединенных Наций, Советский Союз выступает здесь как поборник мира. Однако более 530 советских агентов были изгнаны из 57 стран мира за шпионаж и подрывную деятельность. У меня здесь есть их список, но я не хочу утомлять Ассамблею, зачитывая его.

108. Ко всему сказанному нужно добавить, что вмешательство осуществляется через посредство коммунистических партий, контролируемых и направляемых Советским Союзом в большинстве стран мира.

109. Вмешательство советского коммунизма в дела других стран — это не призрак, это реальность, это угроза. Горький опыт Чили должен послужить пищей для размышления для всех представленных здесь правительств, которым следует серьезно подумать, вместо того чтобы предоставлять свою помощь или по неведению содействовать плану установления господства этого нового империализма, который в один прекрасный день сможет нанести удар по тем, кто наивно верит в эту игру. Советский коммунизм пользуется любой имеющейся возможностью, которую ему предоставляют. В то время как демократические государства щедро открывают перед Советами свои двери, в то время как они направляют им продовольствие

и передают технологию, эти Советы пытаются уничтожить их изнутри. Западные правительства и частный сектор, который оказывает на них давление якобы с целью вести переговоры с Советами, как видно, забывают, что те действуют в соответствии с тактической рекомендацией Ленина: "Буржуа всегда готов продать веревку, на которой его повесят, если он может на этом заработать".

110. Развивающиеся страны, со своей стороны, еще не совсем понимают, что Советский Союз не является и никогда не будет подлинным защитником их прав и интересов. Он делает вид, что поддерживает их в разногласиях с капиталистическими странами, но только тогда, когда это соответствует его политическим целям. Известно, что в вопросах, которые представляют исключительную важность для развивающихся стран, таких, например, как вопрос о морском праве или пересмотр Устава Организации Объединенных Наций, Советский Союз всегда немедленно присоединяется к крупным капиталистическим странам и выступает против развивающихся стран.

111. Этот факт означает, что развивающиеся страны могут избрать одно из двух: зависимость или собственный путь развития.

112. Прежний режим Чили, основанный на советском коммунизме, следовал по пути зависимости от "старшего брата", как назывался Советский Союз. Этот путь привел к двойному провалу. Экономическому провалу, явившемуся результатом неокOLONиализма, который предлагал зависимость от Советского Союза, и политическому и социальному провалу, поскольку были ликвидированы свобода и национальный суверенитет.

113. Следовать по своему собственному пути означает занимать националистическую позицию, жить в условиях независимости и свободы, последовательно сохраняя свои собственные традиции и культуру. Это означает, что правительства могут определять свои цели и выбирать курс действий без иностранного вмешательства, это означает, что они могут принимать свои собственные эффективные и реалистические решения при рассмотрении и урегулировании своих проблем экономического развития и социального прогресса.

114. Чили — страна, которая пережила горький опыт зависимого правительства, опыт, завершившийся глубоким кризисом, сегодня занимает националистическую позицию, позицию возрождения. Она стремится восстановить свое единство и обеспечить социальную справедливость, которую ей так часто обещали, но которая обычно превращалась в насмешку. Чили готова поддерживать, совместно со всеми народами, борющимися за свою свободу и развитие, новые черты мира будущего.

115. Национальное освобождение, возрождение чилийского духа прогресса и созидания, которые превратили самую бедную из испанских колоний в образцо-

вую страну американского континента и тихоокеанского района, а также реконструкция нашей экономики, прогресс и благосостояние нашего народа дадут нам возможность вновь выйти вперед и внести свой вклад в общее дело развивающихся стран.

116. В ходе исторического развития уходили в прошлое старые, отжившие капиталистические и колониальные системы, которым больше нет места в нашу эпоху. Коммунистический манифест также не несет ничего нового и прогрессивного. Он был откровением в викторианскую эпоху, когда новшеством был пароход. Сегодня идеи этого Манифеста являются устаревшими и отсталыми. Следовательно, поскольку он представляет для человечества шаг назад, он может быть навязан и поддержан лишь путем угнетения и насилия.

117. Чили борется за новый мир, в котором духовные, культурные и моральные ценности, присущие каждой нации, осуществляются в полную силу. Мы боремся за мир, свободный от нищеты, угнетения и лицемерия, за мир, в котором народы и страны будут пользоваться подлинной безопасностью, смогут развиваться и свободно мыслить.

118. В этом заключается задача, которую чилийцы хотят, чтобы мы осуществили, ибо от этого зависит судьба Чили. С этой целью наша страна, опираясь на силу своей традиции и волю своего народа, сегодня отвергает несправедливую и лицемерную резолюцию и вновь подтверждает свое намерение не мириться с каким-либо иностранным вмешательством в ее внутреннюю и внешнюю политику.

119. Я могу заверить представителей, что народ Чили уверен в том, что его страна сможет защитить свой суверенитет, свою свободу и независимость от любых попыток иностранного вмешательства или интервенции.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Вначале мы рассмотрим часть I доклада Третьего комитета по пункту 12 повестки дня [A/9829]. Я сейчас предоставлю слово представителям, которые желают объяснить мотивы голосования по одному или более проектам резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в этом докладе.

121. Г-н ОСМАН (Египет) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы коснуться проекта резолюции III, озаглавленного "Помощь и сотрудничество в области представления информации о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов". Делегация Египта будет голосовать за этот проект резолюции, но желала бы занести в отчет следующие замечания.

122. Во-первых, Египет будет голосовать за этот проект резолюции в силу своего глубокого понимания необходимости уважать гуманные принципы при всех обстоятельствах.

123. Во-вторых, эта позиция должна рассматриваться в неразрывной связи с ясным и непоколебимым прин-

ципом, согласно которому Женевские конвенции⁶ должны рассматриваться как единое целое и неуклонно проводиться в жизнь во всей совокупности.

124. В-третьих, на основе ясных и конкретных резолюций, единодушно принятых Генеральной Ассамблеей в этой области, мы должны выступить против любого государства, которое отказывается осуществлять какую-либо из Женевских конвенций или конвенций, относящихся к ним.

125. В-четвертых, ни одна страна не должна выделять определенные положения, которые, по ее мнению, отвечают ее собственным интересам, и следовать этим положениям, в то же время отказываясь выполнять обязательства, вытекающие из конвенции в целом. Египет заявляет, что он отвергает любую концепцию, которая, по его мнению, противоречит всем принципам международного права и гуманным соображениям, лежащим в основе рассматриваемого проекта резолюции.

126. Позиция Египта в отношении проекта резолюции III, который сейчас будет поставлен на голосование в Ассамблее, будет основываться на указанных выше соображениях.

127. Г-н ШМИД (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Делегация Чехословакии хотела бы объяснить свою позицию по содержащемуся в докладе проекту резолюции II относительно защиты прав человека в Чили. Этот проект резолюции, касающийся основных прав человека в этой стране, является откликом на существующее в ней положение, характеризующееся массовыми грубыми нарушениями основных прав и свобод человека чилийской военной хунтой. То, что нарушения основных прав человека в Чили продолжают, было доказано целым рядом неопровержимых фактов, которые были собраны в ходе прений в Третьем комитете. В этой связи я хотел бы также напомнить о недавнем заявлении Международной комиссии юристов, основанном на непосредственном анализе, а также на оценке нынешнего тревожного положения.

128. Число авторов этого проекта резолюции, их географический состав, а также тот факт, что этот проект резолюции был поддержан подавляющим большинством делегаций в Третьем комитете, ясно доказывают, что в его нынешней форме он является отражением объединенных усилий стран с различными социальными системами, а не просто результатом усилий определенной группы стран или, точнее, социалистических стран, как неоднократно пытались говорить нам агенты этой хунты. К сожалению, мы только что вынуждены были заслушать пространное заявление представителя чилийской хунты, и я должен сказать, что мы не нашли в нем ничего нового. Оно оказалось лишь старой антисоветской и антисоциалистической пропагандой в типичном старом фашистском стиле. Причина этого очень проста. Представителю военной хунты нечего было сказать, и поэтому он ухватился за старую и затасканную тактику нападения на социалистические страны. Мы знаем эту тактику из прошлого. У нас был

наш собственный опыт в этой области времен нацистской Германии, и мы не считаем нужным заниматься этим сейчас. Наша делегация, так же как и делегации других социалистических стран, полностью изложила свою позицию по этому вопросу в ходе пленарных заседаний и заседаний Комитета. Как я уже сказал, наша делегация не считает нужным повторять то, что она уже говорила относительно непрекращающихся провокационных заявлений представителей чилийской хунты, которые в то же время проявляют абсолютное неуважение к достоинству этой Организации.

129. Как я уже говорил, этот проект резолюции является отражением объединенных усилий стран с различными социальными системами. Эти усилия направлены на то, чтобы прекратить грубые и массовые нарушения основных прав человека в Чили и освободить тысячи невинных людей, брошенных в застенки хунты, включая членов правительства Народного единства и видных представителей чилийской политической, общественной, культурной и научной жизни. Народ и правительство Чехословакии обращаются с настоятельной просьбой освободить из заключения Генерального секретаря Коммунистической партии Чили Луиса Корвалана и министра иностранных дел Чили Клодомиро Альмейду. Последний, кроме того, являлся также представителем Чили в Организации Объединенных Наций.

130. Организация Объединенных Наций не должна оставаться пассивной в отношении грубых нарушений основных прав человека в Чили, она обязана решительно ответить в соответствии с принципами Устава на негодование широких демократически мыслящих народных масс всего мира и на требования значительного числа правительств государств-членов и международных и национальных организаций о немедленном принятии самых решительных мер с целью восстановить основные права человека в Чили.

131. Вот почему Чехословакия полностью поддержала проект резолюции, принятый по вопросу о положении в Чили в Третьем комитете [*проект резолюции II*], а также проект резолюции с требованием освободить министра иностранных дел демократического правительства Чили Клодомиро Альмейду, который был принят во Втором комитете, а затем недавно и здесь, на пленарном заседании. Я хотел бы высказать нашу уверенность в том, что Организация Объединенных Наций примет находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции и не будет щадить усилий, чтобы добиться немедленного и всестороннего осуществления упомянутых мною проектов резолюций. Кроме того, я хотел бы заявить, что наше правительство поддерживает все меры, которые будут рассмотрены и приняты вами для достижения указанной цели, г-н Председатель, в сотрудничестве с г-ном Вальдхаймом, Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

132. Г-н КАУФМАН (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Делегация Нидерландов сочла возможным поддержать все рассматриваемые Ассамблеей проекты

резолюций. Наша делегация удовлетворена тем, что в проекте резолюции I Ассамблея после подтверждения в ее резолюции 3059 (XXVIII) абсолютного отрицания любых пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижительного обращения или наказания, решила в этом году попытаться укрепить структуру правил и основополагающих принципов, определяющих поведение каждого лица, имеющего власть над заключенными. Наша делегация надеется, что таким образом будет сделан первый эффективный шаг с целью усилить защиту тех несчастных людей, которые являются жертвами этой порочной практики, и обеспечить им помощь.

133. Этот проект резолюции может быть лишь первым шагом, учитывая неравенство в отношениях между лицом, являющимся жертвой, и властями, прибегающими к пыткам в качестве систематической государственной политики. И если мы, с одной стороны, пытаемся оказать жертве путем укрепления нормативной структуры хотя бы некоторую защиту, мы должны, с другой стороны, стремиться к более широкому осознанию того, что к пыткам нельзя прибегать ни при каких обстоятельствах. В статье 5 Всеобщей декларации прав человека не предусмотрено никаких ограничений: она применима ко всем, а стало быть, и ко всем тем, чья свобода передвижения ограничена по какой бы то ни было причине — уголовного, политического, медицинского или другого характера.

134. Проект резолюции V, касающийся прав человека и основных свобод, является более конкретным по своему характеру, поскольку в нем речь идет о положении в южной части Африки. Наша делегация может поддержать этот проект как в отношении его основной направленности, то есть защиты прав человека и основных свобод для всех, так и в отношении его главной цели — укрепления уважения прав народов южной части Африки.

135. Тем не менее мы не можем поддержать пункт 5 постановляющей части этого проекта резолюции. Ссылка в этом пункте на Организацию Североатлантического договора [*НАТО*] является неприемлемой для нашей делегации, поскольку она предполагает связь между НАТО и расистскими режимами на юге Африки. Мы отвергаем утверждение о наличии подобной связи.

136. Проект резолюции II касается защиты прав человека в Чили. Значит, он направлен против одного государства — члена нашей Организации. В течение года ряд органов Организации Объединенных Наций и некоторые специализированные учреждения высказывали широко распространенную тревогу по поводу защиты прав человека в этой стране. Государства-члены в этих органах, осуществляя свои прерогативы, основывались на многочисленных сообщениях, поступающих из частных источников, и на информацию, которую они получали из своих источников, а также на деятельности других международных организаций. Поступая таким образом, они не отходили от процедуры, специально предусмотренной для этой цели и со-

держательской в резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, процедуры, которой должны следовать различные органы Организации Объединенных Наций в отношении сообщений о прямом и постоянном нарушении прав человека, которые поступают непосредственно в Организацию от частных лиц и групп. Органы Организации Объединенных Наций, тем не менее, сделали все возможное, чтобы не предпринимать этот вопрос. Наша делегация отмечает, что проект резолюции, представленный сегодня в Ассамблее, отвечает этому образцу. Наряду с тем что в нем подчеркивается тревога, вызванная многими докладами и сообщениями по вопросу о защите прав человека в Чили, и содержится требование о том, чтобы чилийские власти полностью уважали принципы Всеобщей декларации прав человека, в нем также подтверждается рекомендация Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, включенная в ее резолюцию 8 (XXVII), чтобы Комиссия по правам человека изучила эти сообщения. Мы приветствуем такой шаг. Выраженная чилийскими властями готовность сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций, которые изучают эту ситуацию, дает нам уверенность в том, что Комиссия сможет составить взвешенное и правильное мнение о защите прав человека в Чили.

137. Более того, проект резолюции уполномочивает вас, г-н Председатель, а также Генерального секретаря оказывать помощь любым путем, который вы сочтете необходимым, в деле защиты прав человека и основных свобод. В связи с этим Ассамблея возлагает на вас, а также на Генерального секретаря нелегкое бремя. Тем не менее мы поступаем так, будучи уверенными в том, что с помощью опыта и мудрости вы и Генеральный секретарь сможете найти соответствующие пути для успешного решения вопроса о защите прав человека и основных свобод в Чили.

138. Наконец, в проекте резолюции содержится призыв представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии относительно положения в Чили. Нидерландская делегация надеется, что этот доклад будет такого характера, что основания для тревоги исчезнут и мы сможем быть уверенными, что основные права человека, содержащиеся во Всеобщей декларации прав человека, в документе, которому Чили привержена, будут полностью соблюдены. Наша делегация будет голосовать за этот проект резолюции.

139. Проект резолюции III касается помощи и сотрудничества в области представления информации о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов. Наша делегация также поддерживает этот проект, поскольку он связан с вопросом, имеющим отношение к основной задаче нашей Организации, а именно к укреплению сотрудничества с целью разрешения вопросов гуманитарного характера. Проект резолюции концентрирует наше внимание на особой проблеме, но тот факт, что она обнимая, не означает, что мы не должны ее рассматривать.

140. Наконец, перед нами проект резолюции относительно содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод [*проект резолюции IV*]. Этот проект носит в основном процедурный характер. В нем содержится предложение о том, чтобы Генеральная Ассамблея на своей тридцатой сессии соответствующим образом и по существу рассмотрела сложный вопрос "Альтернативные подходы и пути и средства, в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод". Проект, поскольку он имеет процедурный характер, не касается существа вопроса. Он не предпринимает такого обсуждения и не исключает какой-либо дискуссии. Он будет только содействовать этому, и по этой причине наша делегация полностью поддерживает его.

141. Г-жа ДИАРКМЕЙ (Нигер) (*говорит по-французски*): Делегация Нигера с удовольствием объяснит мотивы ее голосования по проекту резолюции III относительно оказания помощи и сотрудничества в области представления информации о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов.

142. Наша делегация не будет возражать против принятия резолюции по такой острой теме, как информация о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов. Мы не будем возражать против проекта резолюции, поскольку мы, кроме всего прочего, являемся стороной, подписавшей Женевские конвенции. Мы сознаем крайнюю необходимость рассеять сомнения у матерей, отцов, жен или братьев по поводу судьбы, постигшей их близких. Тем не менее мы хотели бы подчеркнуть наличие двусмысленности в первой фразе пункта 2 постановляющей части и возможности ее превратного толкования. Эта фраза начинается со слов: "*призывает стороны в вооруженных конфликтах, независимо от их характера и местонахождения...*". Мы подчеркиваем слова "*независимо от их характера и местонахождения*".

143. В своем заявлении, сделанном с этой трибуны несколько недель назад, министр иностранных дел и сотрудничества Республики Нигер подчеркнул, что у Нигера нет врагов и что Нигер является миролюбивой страной [2253-е заседание, пункт 224]. Поэтому я подчеркиваю пункт 2 постановляющей части этого проекта резолюции только для того, чтобы показать, что иногда, если не сказать часто, имеют место конфликты, навязанные некоторыми державами, а эти конфликты, в свою очередь, приводят, в связи с возникновением проблем гуманитарного характера, к необоснованным требованиям. Поэтому мы подчеркиваем, что наше голосование никоим образом не ослабит нашего решительного осуждения империалистической интервенции и вмешательства, о котором было заявлено повсеместно.

144. Г-жа ВАРЗАЗИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Делегация Марокко хотела бы еще раз объяснить свою позицию, так как мы намереваемся голосо-

вать по проекту резолюции, касающемуся нарушения прав человека в Чили [*проект резолюции II*].

145. Учитывая важность представленного нам проекта резолюции, и в частности атмосферу во время его представления, наша делегация хотела бы вновь изложить свою позицию относительно голосования, которое должно быть проведено с полным знанием фактов.

146. Фактически, как я говорила на 2070-м заседании Третьего комитета¹⁵, проект резолюции впервые включает в себя один элемент, который должен, по мере необходимости, распространяться на все государства без какого-либо различия, если они вызвали возмущение международной общественности широким и грубым нарушением прав человека. Этот новый элемент имеется в пунктах 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции. Фактически Генеральная Ассамблея, голосуя за эти пункты, дает себе право решать вопрос о нарушении прав человека, жертвами которого могут быть люди в данной стране, и тем самым она также может, хотя мы не знаем, каким образом, участвовать в восстановлении основных прав и свобод человека сегодня в Чили, а завтра, возможно, в любой другой стране, если, конечно, она будет действовать с полной объективностью и беспристрастностью.

147. Делегация Марокко не видит препятствий для голосования за эти два пункта, которые вносят новые элементы в резолюции Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы, однако, указать, что наше голосование за данный проект резолюции объясняется исключительно гуманными соображениями и что ситуация в Чили никоим образом не должна рассматриваться как совершенно особая в истории Организации Объединенных Наций.

148. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея приступает к голосованию по пяти проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 36 документа А/9829. Проект резолюции I озаглавлен "Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания в связи с задержанием или тюремным заключением".

Проект резолюции I принимается 125 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 3218 (XXIX)].

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолюции II, озаглавленному "Защита прав человека в Чили". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Совет-

ская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Колумбия, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Исландия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Аргентина, Боливия, Бразилия, Чили, Гватемала, Никарагуа, Парагвай, Уругвай.

Воздержались: Барбадос, Коста-Рика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Израиль, Иордания, Лаос, Ливан, Малави, Малайзия, Филиппины, Сингапур, Испания, Таиланд, Того, Уганда, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Заир.

Проект резолюции II принимается 90 голосами против 8 при 26 воздержавшихся [резолюция 3219 (XXIX)]¹⁶.

150. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолюции III, озаглавленному "Помощь и сотрудничество в области представления информации о лицах, пропавших без вести или погибших во время вооруженных конфликтов".

Проект резолюции III принимается 95 голосами при 32 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3220 (XXIX)].

151. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолюции IV, озаглавленному "Содействие эффективному осуществлению прав человека и основных свобод". Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции IV? Третий комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IV принимается [резолюция 3221 (XXIX)].

152. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолю-

ции V, озаглавленному "Права человека и основные свободы". Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 5 постановляющей части. Поскольку нет возражений, сначала ставится на голосование пункт 5 постановляющей части проекта резолюции V.

Пункт 5 постановляющей части принимается 94 голосами против 10 при 25 воздержавшихся.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции V в целом.

Проект резолюции V в целом принимается 119 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3222 (XXIX)].

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ряд представителей пожелали выступить с объяснением мотивов голосования после голосования. Я представляю им слово; первым выступит представитель Федеративной Республики Германии.

155. Г-жа ФОЛЬМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции V, озаглавленному "Права человека и основные свободы". Наше разъяснение мотивов голосования по этому проекту резолюции в Третьем комитете было неправильно отражено в кратком отчете.

156. Как мы уже заявляли в Третьем комитете¹⁷, наша делегация согласна с общим направлением проекта резолюции V. Мы уже неоднократно высказывали в Третьем комитете нашу позицию относительно положения в южной части Африки и наше несогласие с политикой апартеида. В частности, наша делегация указывала, что Федеративная Республика Германии соблюдает эмбарго, установленное против Родезии, и не поставляет оружия в Южную Африку.

157. Что касается пункта 5 постановляющей части проекта резолюции, которая только что была принята, и ссылки на НАТО, то мы хотели бы подчеркнуть, что эта организация была создана для того, чтобы спасти государства-члены от угнетения и обеспечить для них осуществление прав человека. Сегодня эта организация стала существенно важной опорой, на базе которой можно основывать политику разрядки и мира во всем мире. Это союз, созданный лишь для целей защиты, он ограничивается географическим районом Северной Атлантики. Ссылки на НАТО в связи с критикой в пункте 5 постановляющей части, направленные, по-видимому, в адрес некоторых стран – членов НАТО, не являются логическими и не относятся к делу. НАТО не имеет никакого отношения к проблемам, о которых говорится в проекте резолюции V.

158. Исходя из вышеизложенного, мы голосовали против пункта 5 и были вынуждены воздержаться при голосовании по проекту резолюции в целом.

159. Г-н ШАУФЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы заявить, что она тепло приветствует инициативу Соединенного Королевства, которое предложило резолюцию относительно улучшения эффективного осуществления прав человека и основных свобод [*проект резолюции II*]. Несмотря на достижения органов Организации Объединенных Наций, несущих ответственность за соблюдение прав человека, мы считаем, что Организация Объединенных Наций может и должна быть более эффективной в этой области. Резолюция, которую мы только что приняли, является важным шагом на пути к улучшению механизма Организации Объединенных Наций по обеспечению прав человека. Мы надеемся, что все государства-члены, специализированные учреждения и региональные организации откликнутся на эту резолюцию и серьезно изучат предложения об улучшении этого механизма.

160. Наша делегация также надеется, что совместными усилиями всех государств-членов будет проведено конструктивное и хорошо подготовленное обсуждение этого важного вопроса на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

161. Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, Генеральная Ассамблея приняла сегодня ряд проектов резолюций по правам человека, представленных Третьим комитетом. По мнению советской делегации, особо важное значение для обеспечения уважения прав человека и основных свобод имеют резолюции о праве народов южной части Африки на самоопределение, свободу и независимость, о правах человека в Чили, о недопустимости пыток и другого бесчеловечного обращения. Советская делегация хотела бы в этой связи выразить удовлетворение успешными результатами работы Третьего комитета в области защиты прав человека. Советская делегация особенно высоко оценивает принятие резолюции, направленной на восстановление и защиту прав человека в Чили.

162. Проявив глубокую озабоченность в связи с постоянными, грубыми нарушениями прав человека в Чили, Генеральная Ассамблея фактически выразила свое осуждение преступлений, совершаемых хунтой в Чили. Мы расцениваем принятие этой резолюции Генеральной Ассамблеей как своевременную акцию, продиктованную настоятельной необходимостью добиться прекращения беспрецедентного по своему размаху и жестокости постоянного, грубого и массового подавления самых элементарных прав человека чилийской военщиной.

163. По нашему твердому убеждению, содержащиеся в резолюции положения составляют минимум того, что в создавшихся условиях должна сделать Организация Объединенных Наций, для того чтобы восстановить права человека в Чили, грубо попираемые фашистской военной хунтой. Нельзя не отметить, что именно репрессии чилийской хунты послужили решающей причиной, вызвавшей одновременное принятие также резолюции, в которой подчеркивается недопус-

тимось пыток и другого бесчеловечного обращения.

164. Резолюция, направленная на восстановление и защиту прав человека в Чили, только что была принята подавляющим большинством в 90 голосов. Ее поддержали государства — члены ООН, принадлежащие ко всем географическим группам, расположенные на всех континентах мира, имеющие различные социальные и политические системы.

165. Более года назад чилийская военная хунта, поощряемая империалистическими кругами извне, совершила злодейское преступление — убила конституционного президента страны, выдающегося государственно-политического деятеля Сальвадора Альенде, свергла правительство Народного единства и установила в стране кровавую диктатуру. Многие тысячи убитых и замученных, брошенных в тюрьмы и концлагеря, лишенных элементарных человеческих прав, вынужденных из-за преследований покинуть свою страну — таков далеко не полный перечень злодеяний, совершенных хунтой, и страданий, на которые она обрекла чилийский народ.

166. Массовые репрессии в Чили не ослабевают. Они совершаются с такой жестокостью и цинизмом, что нет ни одной страны в мире, где люди не были бы потрясены и возмущены преступлениями чилийской военной хунты. Вся страна превращена фашистской хунтой в огромный застенок, в котором мучают, пытают, убивают людей только за то, что они как патриоты и демократы поддерживали правительство Народного единства. Чилийская хунта растоптала права и свободы человека, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций, во Всеобщей декларации прав человека, в Международных пактах о правах человека [резолюция 2200 А (XXI), приложение], которые были ратифицированы правительством Чили.

167. Хунта продолжает свои преступления, несмотря на возмущение и протесты широкой мировой общественности, грубо игнорируя многочисленные решения органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций. До сих пор в тюрьмах и концентрационных лагерях томятся десятки тысяч патриотов и демократов, в том числе выдающиеся представители чилийского народа — сенатор Национального конгресса Генеральный секретарь Коммунистической партии Чили Луис Корвалан, бывший министр иностранных дел социалист Клодомиро Альмейда и другие видные деятели правительства Народного единства. Их жизни угрожает смертельная опасность.

168. Принятая только что Генеральной Ассамблеей резолюция требует немедленного освобождения всех патриотов и демократов. Таким образом, к мощному голосу широкой международной общественности, которая решительно осуждает разгул террора и насилия в Чили, присоединила свой авторитетный голос Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Принятие данной резолюции служит ярким проявлением международной солидарности с чилийским народом

и свидетельствует о решимости международного сообщества государств добиться восстановления прав и свобод человека, растоптанных фашистской чилийской хунтой. Агенты чилийской хунты всячески пытались помешать Генеральной Ассамблее, в том числе и сегодня, в рассмотрении вопроса о вопиющих нарушениях элементарных прав человека в Чили. Ради этого они использовали весь арсенал доступных им, но совершенно недостойных средств: ложь, лицемерие, наглую клевету, отъявленную демагогию.

169. Главная цель эмиссаров чилийских фашистов — отвлечь внимание широкой общественности от творимых ими злодеяний. Однако, как и следовало ожидать, эти приемы — дешевые приемы — не смогли никого ввести в заблуждение. Совершаемые хунтой преступления столь чудовищны, перечень ее жертв столь огромен, репрессии и преследования столь жестоки и циничны, что Генеральная Ассамблея и на этой сессии не могла не принять соответствующих мер. Принятие резолюции служит суровым международным осуждением и предостережением хунте, которая, наконец, должна понять, что ей не помогут никакие ухищрения и уловки. Мировая общественность и история уже вынесли хунте свой суровый, но справедливый приговор. И, видимо, недалек тот день, когда этот приговор будет приведен в исполнение.

170. В своей резолюции Генеральная Ассамблея требует от чилийских властей полностью уважать принципы Всеобщей декларации прав человека, принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав человека и свобод, особенно в случаях, которые связаны с угрозой жизни и свободе людей, освободить всех лиц, которые задерживаются без предъявления обвинений или находятся в заключении по политическим мотивам, и предоставить возможность покинуть страну тем, кто этого пожелает.

171. Задача состоит сейчас в том, чтобы добиться скорейшего выполнения всех требований резолюции.

172. Советский Союз неизменно и решительно выступает против грубых и массовых нарушений прав человека, где бы они ни происходили, в том числе преступлений, совершаемых в результате политики колониализма, расизма, апартеида. Недавним подтверждением этого было то, что Советский Союз вместе с африканскими и другими странами проголосовал за резолюцию Совета Безопасности об исключении Южной Африки из Организации Объединенных Наций.

173. В связи с принятием резолюции о восстановлении прав человека в Чили советская делегация считает также своим долгом обратить внимание на тревожные вести о той опасности, которая угрожает выдающимся деятелям антиимпериалистических сил, патриотам и демократам в Уругвае. Их судьба вызывает озабоченность всей мировой общественности. Советская делегация требует прекратить преследования и освободить из заключения старейшего депутата уругвайского парламента, выдающегося политического деятеля Латинской Америки, Генерального секретаря Централь-

ного Комитета Коммунистической партии Уругвая Роднея Арисменди и других борцов антиимпериалистического движения, жизни которых угрожает смертельная опасность.

174. Как известно всем делегациям, которые присутствуют в этом зале и которые принимали участие в работе этой сессии Генеральной Ассамблеи, группа делегаций еще месяц назад с этой высокой трибуны поставила вопрос перед Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций о том, чтобы они, подтвердив всеобщую волю Организации Объединенных Наций и Генеральной Ассамблеи, выступили с требованием о прекращении террора, чинимого фашистской хунтой в Чили, об уважении элементарных прав человека и об освобождении патриотов-демократов, томящихся в застенках хунты. Выражением этой воли Организации Объединенных Наций и ее Ассамблеи являются принятые сегодня две резолюции по этому вопросу. Советская делегация выражает надежду, г-н Председатель, что на основе этих резолюций вы, Председатель Ассамблеи, а также Генеральный секретарь примете все необходимые меры по этому срочному и неотложному вопросу.

175. Г-н НОВОРИТА (Польша) (*говорит по-испански*): Делегация Польши хотела бы выразить свое удовлетворение в связи с одобрением Генеральной Ассамблеи очень важной гуманной резолюции, которую мы только что приняли. Я хотел бы подчеркнуть в связи с этим исключительную важность резолюции, одобренной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в защиту прав человека в Чили.

176. Представитель военной хунты Чили вновь повторил здесь фальшивые и тенденциозные аргументы, тщетно пытаясь отвлечь внимание Ассамблеи и оказать на нас давление. Он грубо прибег к антикоммунизму и антисоветизму, которые являются основными чертами политики "холодной войны", забывая о том, что это не может никого убедить и что эта политика относится к прошлому, а не к настоящему периоду, отмеченному разрядкой напряженности в мире.

177. Широкая поддержка этой резолюции странами из различных географических районов, придерживающимися различной политической идеологии, еще больше изолирует чилийскую хунту и означает всеобщее осуждение ее преступлений. Генеральная Ассамблея приняла активное участие во всемирном протесте против террора и жестокостей фашистской военной диктатуры в Чили. Она выразила свою солидарность со всеми, кто поддерживает демократию и свободу и не может оставаться безучастным, видя трагедию чилийского народа. Вышеупомянутая резолюция — это важный шаг, предпринятый международным сообществом. Она подтверждает цели Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека в том, что касается защиты прав человека. Резолюция должна обеспечить решение срочных, неотложных проблем, таких как поправка демократических принципов, которых придерживается большинство государств и народов, проведение политики,

противоречащей основным правам человека, свободе и достоинству людей.

178. Учитывая вышеизложенное, делегация Польши решительно требует освободить всех политических заключенных и немедленно положить конец произволу и арестам в Чили; она поддерживает призыв положить конец преследованиям демократов за их политические убеждения. В связи с этим мы присоединяемся ко всем, кто выступал за прекращение репрессий и освобождение выдающегося лидера рабочего движения Роднея Арисменди.

179. Наша делегация хотела бы подчеркнуть неотложную необходимость выполнения резолюции о защите прав человека в Чили. Несмотря на заявление хунты и ее представителей о том, что положение в стране нормализуется, тысячи заключенных по-прежнему лишены самых основных прав человека. Быстрые и решительные меры со стороны Организации Объединенных Наций могут исправить эту ситуацию и повлиять на их судьбу. Мы убеждены, что, если Организация Объединенных Наций предпримет должные шаги, она может способствовать тому, чтобы положить конец репрессиям, освободить заключенных и восстановить демократические права в Чили. Таким образом, будет на практике подтверждена одна из целей Организации Объединенных Наций, ради которых она была создана, а именно защищать права человека и основные свободы людей во всем мире.

180. Г-жа ВАТАНАБЭ (Япония) (*говорит по-английски*): Делегация Японии проголосовала в Третьем комитете за проект резолюции II относительно защиты прав человека в Чили, точно так же она поступила и здесь, на пленарном заседании Ассамблеи. Мы хотели бы объяснить мотивы нашего голосования, с тем чтобы позиция правительства Японии была ясно отражена в протоколах и чтобы наши намерения были правильно поняты.

181. Японский народ придает большое значение защите прав человека, и у него вызывают беспокойство вопросы прав человека во всем мире. Со своей стороны, правительство Японии оказывало всю возможную поддержку предложениям и рекомендациям, вносимым в рамках Организации Объединенных Наций и связанных с нею учреждений, относительно мер по укреплению защиты прав человека, когда бы эти вопросы ни поднимались.

182. Наша делегация поддержала данную резолюцию, поскольку в ней выражена озабоченность Организации Объединенных Наций в связи с рядом инцидентов, о которых сообщалось и которые, по-видимому, связаны с нарушением прав человека, и мы продолжаем разделять эту озабоченность по поводу сообщаемых инцидентов. Однако наша делегация считает, что за выражением Генеральной Ассамблеи озабоченности должны последовать усилия по установлению фактов, поскольку эта резолюция основывается на "сообщениях о нарушениях прав человека". Поэтому необходимо получить факты, где это только возможно. Если

эти доклады окажутся неподтвержденными, мы почувствуем большое облегчение.

183. Как наша делегация указывала во время объяснения мотивов своего голосования в Третьем комитете¹⁸, мы сочли необходимым отметить в этой связи, что чилийские власти благоприятно откликнулись на просьбу МОТ разрешить комиссии по установлению фактов и примирению посетить Чили.

184. Наша делегация высказывает озабоченность по поводу сообщений о нарушениях прав человека в Чили, но мы отмечаем также заявление делегации Чили о том, что ее правительство разрешило желающим покинуть страну; что 14 тыс. человек уже смогли выехать, а из 11 тыс. человек, первоначально задержанных в соответствии с законом о чрезвычайном положении, более 500 уже освобождены.

185. Наша делегация хотела бы отметить и тот факт, что принятие пункта этой резолюции, в котором содержится настоятельный призыв к восстановлению прав человека в Чили, основывается на сообщениях о предполагаемых случаях нарушения этих прав.

186. Наконец, делегация Японии считает, что Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию такого содержания, руководствовалась подлинной озабоченностью в отношении защиты и обеспечения прав человека. Наше голосование никоим образом не следует толковать как намерение вмешиваться во внутренние дела Чили.

187. Г-н ГЕЛЕВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея только что приняла подавляющим большинством проекты резолюций, представленные Третьим комитетом; один из них является особенно важным. Я имею в виду проект резолюции о защите прав человека в Чили. Вряд ли было бы преувеличением сказать, что эта резолюция как одна из главных резолюций, принятых на данной сессии, будет способствовать усилению морального авторитета нашей Организации. Действительно, ситуация в Чили продолжает вызывать большую озабоченность мировой общественности, всех тех, кто видит в трагических событиях в Чили, во временном успехе сил мракобесия, посягательство на самые благородные устремления человечества к свободе и социальному прогрессу.

188. Многочисленные факты, которые были приведены как в Третьем комитете, так и здесь, в Генеральной Ассамблее, неизменно свидетельствуют о том, что военная хунта Чили не прекратила постоянных грубых и массовых нарушений прав человека. Она далека от этого. Заявление представителя фашистского режима в Третьем комитете, которое было повторено здесь сегодня, говорит о настоящей необходимости для мировой общественности постоянно следить за ситуацией, с тем чтобы в Чили можно было восстановить основные права и свободы.

189. Движение солидарности с народом Чили достигло невиданных масштабов. Солидарность с борьбой

патриотов Чили сейчас становится связующим звеном всех прогрессивных социальных сил во всем мире. Эта солидарность является яркой демонстрацией силы и влияния идеалов демократии, свободы и социального прогресса на современном этапе. Это говорит о бдительности народов и их решимости давать самый решительный отпор попыткам возродить фашизм где бы то ни было.

190. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, которая отвергла полномочия расистского режима Южной Африки и которая только что приняла две резолюции, касающиеся положения в Чили, ясно отражает растущее осознание опасности и твердую решимость бороться против возрождения фашистского кошмара. Эти решения, несомненно, дополняют позитивные меры нашей Организации.

191. Сейчас крайне важно принять конкретные и срочные меры по выполнению резолюций, особенно пункта 5 постановляющей части проекта резолюции II. Чем решительнее будут такие действия, тем большим будет успех не только в связи с положением в Чили, но также и в том, что касается всех реакционных сил, цель которых — воспрепятствовать деятельности Организации Объединенных Наций по оздоровлению международного климата и обеспечению всеобщего уважения прав человека.

192. Давление международной общественности, и особенно давление со стороны Организации Объединенных Наций, имеющее целью положить конец массовым и грубым нарушениям прав человека в Чили, никоим образом не должно быть ослаблено. Напротив, такое давление следует усилить, поскольку чилийская хунта решительно отказывается прислушаться к постоянным призывам Организации Объединенных Наций и огромного числа как правительственных, так и неправительственных организаций.

193. Наглое заявление, с которым сегодня выступил представитель Чили, является еще одним подтверждением, в котором вряд ли есть необходимость, попыток правительства Чили скрыть с помощью демагогических заявлений свои преступления и ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

194. Два проекта резолюций, принятые Генеральной Ассамблеей в отношении Чили, показывают, что тактика проволочек и отвлечения внимания потерпела провал. Действительно, 90 делегаций поддержали проект резолюции II. По утверждению представителя Чили, все они являются делегациями коммунистических стран или находятся под коммунистическим влиянием. Мне нет необходимости опровергать это заявление в свете результатов голосования. Я не думаю, что беспочвенные и фальшивые заявления, с которыми выступил сегодня вечером здесь представитель хунты, требуют ответа. Более того, это голосование обнаружило полную изоляцию фашистского режима Чили.

195. Болгарская делегация, которая является одним из авторов резолюции II, твердо надеется, что Предсе-

датель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предпримут необходимые шаги по осуществлению этой резолюции.

196. Г-жа ИДЭР (Монголия): Г-н Председатель, монгольская делегация проголосовала за проект резолюции II, озаглавленный "Защита прав человека в Чили". Принятие этой важной резолюции при поддержке преобладающего большинства Генеральной Ассамблеи явилось еще одним свидетельством всеобщего осуждения массового террора, развязанного чилийской военной хунтой. Резолюция Генеральной Ассамблеи, отражая мнение мирового сообщества, требует от военной хунты уважения и соблюдения принципов Всеобщей декларации прав человека, восстановления и обеспечения основных прав и свобод человека, освобождения политических заключенных.

197. Как известно, политика произвола и насилия, проводимая фашистской хунтой Чили, вызвала негодование во всем мире. Однако до сих пор чилийская военная хунта продолжает игнорировать озабоченность мировой общественности, многочисленные призывы авторитетных международных организаций, в том числе Организации Объединенных Наций, ее органов и специализированных учреждений. Произвольные и массовые аресты, убийства без суда и следствия, насилия и пытки заключенных продолжают оставаться повседневным явлением сегодняшней Чили. Тысячи патриотов, люди самых различных убеждений, в том числе члены правительства Народного единства, продолжают томиться в тюрьмах, концентрационных лагерях, подвергаются пыткам и издевательствам. Жизнь их находится под постоянной угрозой.

198. Мировая общественность решительно осуждает вопиющее массовое нарушение основных прав и свобод человека в Чили. Движение солидарности с народом Чили приобрело широкий международный характер. Народ и правительство Монгольской Народной Республики решительно осудили фашистский переворот в Чили и заявили о своей полной поддержке мужественной борьбы чилийского народа против фашистской хунты.

199. У нас в стране широко проводилась кампания международной солидарности с народом Чили. Общественные организации Монголии обратились к Генеральному секретарю г-ну К. Вальдхайму с призывом принять меры, содействующие прекращению нарушения прав и свобод человека в Чили, освобождению политических заключенных.

200. Наша делегация хотела бы вновь обратиться к Председателю Генеральной Ассамблеи уважаемому г-ну Бутефлике, Генеральному секретарю уважаемому Курту Вальдхайму с призывом принять все необходимые меры, которые содействовали бы восстановлению прав человека в Чили, освобождению политических заключенных, в том числе Генерального секретаря Коммунистической партии Чили товарища Луиса Корвалана, министра иностранных дел правительства Народного единства Клодомиро Альмейды и других

видных деятелей правительства Народного единства в соответствии со статьей 5 постановляющей части резолюции о защите прав человека в Чили.

201. Г-н ХОЛЛАИ (Венгрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы очень коротко разъяснить позицию нашей делегации в отношении голосования за проект резолюции, озаглавленный "Защита прав человека в Чили".

202. Прошло более года после того, как реакционная военная хунта, пришедшая к власти путем насильственного свержения законно избранного правительства и убийства президента Альенде, проводит беспрецедентную, отвратительную кампанию террора против чилийского народа. Жестокие репрессивные меры, предпринимаемые военной хунтой в Чили, заключение в тюрьмы и убийство невинных людей, систематическое уничтожение демократических достижений — все это вызвало негодование и протест миллионов честных людей во всем мире. Руководители фашистской чилийской хунты используют все возможные средства — мы видели это сегодня, — с тем чтобы повернуть вспять или по крайней мере остановить колесо истории в Чили. Жестокости военной хунты напоминают о темной, зловещей эре нацистского фашизма. Захват власти фашистской хунтой в Чили является серьезной угрозой международному положению и представляет большую опасность для прогрессивных сил в этом районе.

203. Я уже имел возможность объяснить здесь, что правительство Венгрии и весь венгерский народ с самого начала решительно осудили чилийскую военную хунту, царство репрессий и массовых нарушений прав человека в Чили, и потребовали немедленного прекращения кровавого террора, восстановления демократии, освобождения всех невинных людей, которые томятся в тюрьмах без предъявления им каких-либо обвинений и находятся там только в силу их политических убеждений. Венгерский народ заявил о своей солидарности с народом Чили, угнетенным реакционной фашистской хунтой, и о поддержке любых международных действий, направленных на облегчение жизни чилийского народа.

204. Венгерская делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что вслед за действиями различных органов и учреждений Организации Объединенных Наций, выступающими единодушно, поднялась волна международного протеста против деяний чилийской хунты, и сейчас в этом высоком органе, на форуме всемирной Организации, Генеральная Ассамблея выступила против продолжающегося нарушения прав человека в Чили, против полного отрицания целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека, и вновь призвала к восстановлению и защите основных прав человека и основных свобод.

205. Приняв резолюцию о защите прав человека в Чили, международное сообщество вновь показало узурпаторам власти в Чили, что оно глубоко встрево-

жено происходящими в этой стране событиями и осуждает совершаемое ими вопиющее нарушение основных прав человека.

206. Принятие резолюции подавляющим большинством — значительно большим, чем в Третьем комитете, — со всей ясностью указало на то, что лживые и клеветнические тирады, которые мы слышали сегодня от представителей чилийской хунты, не могут обмануть большинство государств-членов и скрыть чудовищные преступления, совершаемые в Чили.

207. Я хотел бы, г-н Председатель, от имени делегации Венгрии выразить надежду на то, что вы в качестве Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь г-н Вальдхайм в соответствии с пунктом 5 постановляющей части только что принятой резолюции в ближайшем будущем найдете пути содействия восстановлению основных прав и свобод в Чили.

208. Г-н МАЦЕЙКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Резолюция, только что принятая Генеральной Ассамблеей по вопросу о защите прав человека в Чили, отражает глубокую озабоченность мирового общественного мнения положением, которое сложилось в этой стране после свержения законного правительства президента Сальвадора Альенде и захвата власти военной хунтой. Широкая дискуссия, проведенная в Третьем комитете в связи с постоянными грубыми и массовыми нарушениями прав человека в Чили, показала, что хунта находится в полной международной изоляции, что подавляющее большинство стран — членов ООН осуждает фашистские методы террора и насилия, которыми хунта пытается утвердить свое господство.

209. Неопровержимые факты свидетельствуют о том, что хунта демонстративно игнорирует решение органов Организации Объединенных Наций, призывающие чилийские власти полностью соблюдать принципы Всеобщей декларации прав человека и принять все необходимые меры для восстановления и защиты основных прав и свобод человека.

210. Представители хунты пытаются здесь, с высокой трибуны Организации Объединенных Наций, распространять ложь и клевету относительно позиции социалистических стран по вопросу о положении в Чили. Им нечего сказать по существу. А это существо заключается в том, что хунта разрушила конституционные институты, ликвидировала элементарные правовые гарантии, политические и гражданские права и свободы. В Чили воцарился абсолютный произвол, установлена система тотального политического террора фашистского типа.

211. Эти неоспоримые факты нельзя затушевать никакими заклинаниями представителей хунты, направленными на то, чтобы отвлечь внимание Генеральной Ассамблеи от истинного положения вещей.

212. Результаты голосования убедительно показали, что это хорошо понимают представители огромного большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

213. Голосуя за резолюцию, Украинская ССР еще раз продемонстрировала свое осуждение фашистских режимов. Фашизм причинил слишком много горя и страданий нашей стране, чтобы мы не боролись всеми средствами против его возрождения где бы то ни было.

214. Организация Объединенных Наций должна использовать все свое влияние и авторитет для спасения жизней тысяч и тысяч сторонников правительства Народного единства, для освобождения всех арестованных по политическим мотивам.

215. Делегация Украинской ССР полагает, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и вы, г-н Председатель Генеральной Ассамблеи, незамедлительно приступите к выполнению положений только что принятой резолюции.

216. Г-н ЭВАНС (Австралия) (*говорит по-английски*): Делегация Австралии не хотела бы выступать с продолжительным заявлением по мотивам голосования по только что принятым резолюциям, однако полагает, что в свете сделанных уже заявлений целесообразно разъяснить некоторые моменты, касающиеся проекта резолюции II.

217. Как наша делегация заявила в Третьем комитете во время прений по вопросу о правах человека в Чили¹⁹, многие органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации обращались с призывами, отражающими то глубокое беспокойство, которое ощущается во многих районах мира в связи с отказом в осуществлении основных прав человека в этой стране. Делегация Австралии разделяет глубокую озабоченность, высказанную на международных форумах, включая форумы в рамках системы Организации Объединенных Наций, по поводу того, что до сих пор не восстановлены полностью те основные свободы и права человека, в которых отказывали гражданам Чили в течение прошедшего года.

218. Уже проведен целый ряд исследований положения и распространены доклады, продолжают другие расследования, которые в дальнейшем приведут, как мы надеемся, к разъяснению этого вопроса, вызывающего большую озабоченность. В этой связи мы отмечаем согласие, проявленное правительством Чили, оказать содействие в дальнейшем изучении положения. Мы отмечаем также, что правительство Чили предоставило большому числу лиц, ищущих убежища, возможность беспрепятственного выезда, и мы осознаем значение этого поступка.

219. Несмотря на это, Генеральная Ассамблея имела в своем распоряжении достаточно точную информацию, которая послужила основой для только что принятой резолюции.

220. Наша делегация считает, что еще многое нужно сделать в Чили, и мы надеемся, что эта резолюция, отражающая авторитетное мнение Генеральной Ассамблеи, будет со всей ответственностью рассмотрена правительством Чили. Мы не сомневаемся, что члены этой Ассамблеи испытают чувство глубокого удовлетворения, если Генеральный секретарь в соответствии с этой резолюцией, а также резолюциями международных органов сможет сообщить следующей сессии Генеральной Ассамблеи ясно и недвусмысленно, что в Чили быстро и последовательно предпринимаются существенные и гуманные меры. Мы все приветствовали бы, например, ускоренное освобождение многих лиц, находящихся в заключении без предъявления обвинения.

221. В заключение я хотел бы подтвердить, что интерес, который наша делегация проявляет к этому вопросу, проистекает исключительно из ее большой озабоченности по поводу осуществления прав человека, озабоченности, которая была высказана в последние недели с этой высокой трибуны как премьер-министром Австралии, так и ее министром иностранных дел. Наша делегация не выступала с какими-либо замечаниями, которые давали бы основание полагать, что она руководствовалась соображениями политического характера, выступив в поддержку этой резолюции. В этом вопросе нас больше всего тревожат права людей, а не сравнительный анализ международных политических систем.

222. Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика): Делегация Германской Демократической Республики голосовала за проект резолюции, озаглавленный "Защита прав человека в Чили", ибо в Чили сохраняется чрезвычайное положение, как и прежде преследуются демократы и совершаются эксцессы против тысяч чилийских граждан, что является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека. Фашистская хунта в Чили игнорирует многочисленные документы, отражающие озабоченность нашей Организации. Фашистский режим пренебрегает требованием мировой общественности.

223. Представитель фашистской хунты утверждает, что в Чили все происходит в соответствии с законом и правом. Это значит, что все, что, по диктату хунты, делается в Чили, является нормальным в понимании Пиночета и его пособников. Значит, нормально, что в концентрационных лагерях подвергаются жестоким пыткам члены сената Республики Чили Луис Корвалан, Хорхе Монтег, Ансельмо Суле и другие?

224. Значит, нормально, что в результате жестокой кампании террора и преследования сторонников Народного единства и других демократов только с июля месяца 25 216 человек были брошены в концентрационные лагеря и тюрьмы?

225. Значит, нормально, что установленное год назад путчистами чрезвычайное положение, запрещающее демократические партии и профсоюзы, усиливается

новым декретом хунты № 640, превращающим принимаемые в военное время постановления в ежедневную практику?

226. Но мы знаем, что все это отнюдь не является нормальным, а находится в противоречии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Еще 28 октября, то есть несколько дней назад, главарь хунты генерал Пиночет обосновал свое кровавое господство тем, что якобы "демократия не подходит в настоящее время".

227. Представитель хунты демонстрировал здесь свое фашистское лицо, пропагандируя безудержный антикоммунизм, пытаясь этим отвлечь внимание от своих кровавых деяний, надеясь таким образом встретить понимание и даже поддержку. В нашем сознании еще звучат предупреждающие слова великого немецкого писателя и гуманиста Томаса Манна, который, как известно, назвал антикоммунизм "величайшим безумием нашего века".

228. В связи с этим я хотел бы присоединиться к требованиям об освобождении выдающегося демократического деятеля Арисменди в Уругвае.

229. Мы убеждены, что точно так же, как фашистский режим в гитлеровском рейхе, в Италии, Португалии и Греции, так и фашистский режим хунты в Чили окажется рано или поздно на мусорной свалке истории.

230. Мы твердо верим в великий чилийский народ, который в своей истории уже много раз доказывал заслуживающую восхищения силу. И мы всегда будем проявлять по отношению к нему солидарность.

231. Сегодня здесь речь шла и идет о том, чтобы добиться окончательного прекращения постоянных нарушений режимом хунты принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также Международных пактов о правах человека, добиться освобождения известных чилийских патриотов, как, например, Клодомиро Альмейды и Луиса Корвалана. Поэтому наша делегация голосовала за резолюцию о правах человека в Чили.

232. Вместе с тем я обращаюсь к Председателю Генеральной Ассамблеи и к Генеральному секретарю с просьбой выступить на основании данной резолюции за прекращение фашистского террора, направленного против демократических и миролюбивых сил в Чили.

233. Г-н ИТУК (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы заявить, что делегация Нигерии голосовала за проект резолюции II, озаглавленный "Защита прав человека в Чили", лишь по гуманным соображениям, связанным с происходящими в Чили событиями, о которых здесь сообщалось. Мы будем рады, если эти сообщения окажутся обоснованными. Наше голосование никоим образом не должно истолковываться как вмешательство во внутренние дела страны — это принцип, который мы решительно поддерживаем.

234. Г-н ВАН БУЛЬ (Дания) (*говорит по-английски*): В Третьем комитете Дания вошла в число авторов проекта резолюции II, который представлял собой объединенный текст двух проектов резолюций, ранее внесенных в Комитет по вопросу о защите прав человека в Чили.

235. Мы рассматриваем резолюцию, которая только что была принята подавляющим большинством членов Генеральной Ассамблеи, как надлежащее выражение озабоченности международного сообщества по поводу известных нарушений основных прав человека и свобод в Чили.

236. Резолюция, особенно в своих пунктах 3, 4, 5 и 6, может создать важный прецедент для усилий в защиту прав человека, как они изложены во Всеобщей декларации прав человека, если положения этой резолюции будут применяться в любой ситуации, когда основные права человека игнорируются.

237. Наша делегация с интересом будет следить за результатами расследования, проводимого Комиссией по правам человека в соответствии с пунктом 4 резолюции на своей тридцать первой сессии. Мы надеемся, что правительство Чили прислушается к тревоге, выраженной в этой резолюции, и будет уважать основные права, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека.

238. Г-н ЧЕРНУШЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегация Белорусской ССР положительно оценивает принятие двадцать девятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции, требующей прекращения репрессий в Чили. Это решение важно и актуально. Оно находится в неразрывной связи со всей деятельностью Организации Объединенных Наций по защите прав человека.

239. В этой связи нельзя не отметить и другое одобренное Генеральной Ассамблеей решение по докладу Второго комитета, которое также касается беззакония и произвола в Чили.

240. Делегация Белорусской ССР поддержала также резолюцию относительно недопустимости пыток и других жестокостей, видя в ней еще один документ, сурово осуждающий кровавые преступления чилийской хунты. Внушительное голосование в поддержку резолюции о защите прав человека в Чили и другие упомянутые документы, выступления делегатов — все это убедительно свидетельствует, что подавляющее большинство государств мира выступает против тех сил, которые хотели бы путем насилия и террора остановить социальный прогресс, задушить демократические свободы и безнаказанно попирают права человека.

241. Весь мир является свидетелем чудовищного по своему размаху и жестокостям подавления самых элементарных прав человека в Чили, осуществляемого фашистской военной хунтой, насильственно свергнувшей конституционное правительство Сальвадора Аль-

енде в этой стране. Чили превращена в огромный застенки. В стране не прекращаются массовые аресты по политическим мотивам. Заключение подвергаются пыткам и бесчеловечному обращению. Широко проводятся казни без суда и следствия. Фашистская клика грубо попирает принципы Устава Организации Объединенных Наций и положения Международных пактов о правах человека. В выступлениях на пленуме Генеральной Ассамблеи в ходе общей дискуссии, а также на 2258-м пленарном заседании 7 октября и в ходе работы Второго и Третьего комитетов уже приводились многочисленные случаи, разоблачающие преступные действия чилийской хунты. Приведенные ранее и сегодня факты изобличают грубый произвол этой хунты, начисто отменяют ложь, демагогию и лицемерие, к которым прибегали и пытаются прибегать агенты фашистской клики в стремлении дезориентировать делегатов, сессию Генеральной Ассамблеи.

242. Выражением этого сурового осуждения злодеяний военной хунты в Чили со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций являются принятые резолюции. Эти резолюции являются высоко гуманными актами. Так, резолюция "Защита прав человека в Чили", одним из авторов которой является Белорусская ССР, ставит четкую цель — добиться того, чтобы чилийская хунта положила конец массовым репрессиям и преследованиям патриотов и демократов, прекратила пытки, а также казни без суда и следствия. Необходимо, чтобы хунта освободила из заключения видных руководителей блока Народного единства, в том числе Луиса Корвалана, Клодомиро Альмейду и других политических заключенных.

243. Важно и то, что резолюция содержит не только призыв к чилийским властям принять все необходимые меры для восстановления и защиты прав человека и основных свобод, но и уполномочивает Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие действия. Наша делегация выражает уверенность, что такие конкретные акции будут безотлагательно предприняты.

244. Делегация Белорусской ССР разделяет мнение многих делегаций о том, что меры, предусмотренные в этой резолюции, — лишь минимум необходимых и возможных действий. Вместе с тем резолюция "Защита прав человека в Чили", отражая глубокую озабоченность Организации Объединенных Наций в связи с нарушением прав человека в Чили, по сути дела, выражает прямую поддержку справедливой борьбе народа Чили за восстановление свободы и демократии, попранной фашиствующей военной хунтой в Чили.

245. Эта резолюция представляет собой очень серьезное предупреждение чилийской военной хунте, которая, как известно, полностью игнорировала ранее обращенные к ней призывы со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций. Голос мировой общественности, голос Организации Объединенных Наций должен заставить фашистскую клику в Чили прекратить террор и произвол.

246. Эта резолюция вместе с тем является предупреждением тем, кто, как, например, в Уругвае, также становится на путь политических преследований. Мы считаем, что это решение должно побудить и уругвайское правительство принять меры к освобождению политических заключенных, к освобождению старейшего депутата, Генерального секретаря ЦК Коммунистической партии Уругвая Роднея Арисменди и других видных политических деятелей Уругвая.

247. Демагогическое выступление агента фашистской хунты является оскорблением для этой трибуны, оскорблением для Организации Объединенных Наций. Рождение Организации Объединенных Наций неразрывно связано с тем, что почти 30 лет назад, в 1945 году, антигитлеровская коалиция при решающей роли Советского Союза разгромила фашистскую Германию. Был решительно осужден гитлеровский фашистский режим и его политика как преступление против человечества. Отражая это, Устав Организации Объединенных Наций говорит как о решимости Объединенных Наций "избавить грядущие поколения от бедствий войны", так и о решимости "утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности". Вот почему, когда фашизм где бы то ни было выползает на арену, следует прямо и открыто говорить: "Осторожно, фашизм! Будьте бдительны!" В заключение, г-н Председатель, делегация Белорусской ССР считает необходимым еще раз отметить, что принятая Генеральной Ассамблеей резолюция "Защита прав человека в Чили" служит общему делу обеспечения прав человека, мощной поддержкой всех жертв грубого произвола и беззакония со стороны реакции и фашизма, является выражением солидарности с теми, кто борется против фашизма, кто борется за высокие идеалы счастья и свободы своих народов.

248. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы перейдем к рассмотрению части I доклада Третьего комитета по пункту 53 повестки дня, озаглавленному "Ликвидация всех форм расовой дискриминации" [A/9808]. Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы своего голосования по одному или более проектам резолюций, рекомендованным нам Третьим комитетом. Те представители, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования после голосования, будут иметь возможность сделать это после того, как будет проведено голосование по всем проектам резолюций.

249. Г-жа ШАХАНИ (Филиппины) (*говорит по-английски*): Делегация Филиппин будет голосовать за проект резолюции II, содержащийся в документе A/9808 и касающийся мер по улучшению положения трудящихся-мигрантов, поскольку мы в полной мере сочувствуем гуманным целям этого проекта резолюции. Однако мы хотели бы занести в отчет следующие оговорки по этому проекту резолюции, особенно в связи с тем, что в кратком отчете Третьего комитета по этому вопросу неправильно отражена позиция Филиппин.

250. По мнению делегации Филиппин, пункт 4 а постановляющей части проекта резолюции II должен толковаться как отражающий распространение государствами – членами ООН основных прав человека на трудящихся-мигрантов в такой же степени, в какой они предусматриваются для их собственных граждан. Однако это не должно затрагивать право на собственность, например, в тех случаях, когда национальное законодательство разрешает владение землей только гражданам государства, а также политические права, поскольку местное законодательство обеспечивает право голоса только своим гражданам или подданным.

251. Что касается пункта 4 с постановляющей части резолюции, то, по мнению делегации Филиппин, этот пункт вовсе не означает попустительство нарушению внутренних законов принимающей страны. Но когда трудящиеся-мигранты привлекаются к суду за уголовное преступление, они должны, естественно, получить гарантии в проведении должного процесса и справедливого и быстрого судебного разбирательства.

252. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проектам резолюций, представленным Третьим комитетом в пункте 17 документа A/9808. Проект резолюции I озаглавлен "Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". Поскольку этот проект резолюции был единодушно одобрен Третьим комитетом, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается [резолюция 3223 (XXIX)].

253. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея сейчас будет голосовать по проекту резолюции II, озаглавленному "Меры по улучшению положения трудящихся-мигрантов".

Проект резолюции II принимается 110 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 3224 (XXIX)].

254. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея сейчас будет голосовать по проекту резолюции III, озаглавленному "О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации". Проект резолюции III был принят в Третьем комитете без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции III принимается [резолюция 3225 (XXIX)].

255. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые пожелают выступить с объяснением мотивов своего голосования после голосования.

256. Г-н ТРАВЕР (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции хотела бы напомнить, что исключительно по процедурным соображениям мы воздержались на 2062-м заседании Третьего комитета при голосовании по пересмотренному тексту проекта резолюции о мерах по улучшению положения трудящихся-мигрантов²⁶. Мы действительно считали, что голосование было проведено без предоставления Третьему комитету минимального времени для изучения этого вопроса. Именно поэтому, а не по какой-либо другой причине наша делегация воздержалась при голосовании в Третьем комитете.

257. Проект резолюции II в документе A/9808 таков, что наша делегация не имеет оговорки по его содержанию. Напротив, мы не видели препятствий при голосовании за него на пленарном заседании Ассамблеи. У нас нет необходимости напоминать здесь, в Ассамблее, что улучшение положения трудящихся-мигрантов является одной из основных забот нашего правительства. Я не буду касаться деталей плана действий, направленных на обеспечение одинакового отношения и к трудящимся-мигрантам, и к жителям страны, а также, в частности, их участия в комитетах компаний и создания благоприятных условий для приспособления к новому образу жизни и к новым обстоятельствам.

258. И все же, как я говорил на 2065-м заседании Третьего комитета, я бы хотел напомнить о выступлении президента Французской Республики Жискара д'Эстена от 10 октября 1974 года, который сказал, что "солидарность Франции распространяется на трудящихся-мигрантов, которые способствуют нашему производству и прогрессу", и далее добавил:

"Я лично стремлюсь к выполнению программы улучшения условий жизни и культурных и социальных условий трудящихся-мигрантов, как это было только что одобрено моим правительством".

259. Наша делегация не сомневается, что широкий смысл этого заявления будет полностью понят и все возможные недоразумения будут ликвидированы.

260. Г-н МАКРЭЙ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сказать несколько слов о проекте резолюции о мерах по улучшению положения трудящихся-мигрантов, содержащемся в докладе Третьего комитета [A/9808], который только что был принят.

261. Наша делегация голосовала за эту резолюцию, с тем чтобы показать важное значение, которое мы и многие другие делегации придаем этому сложному вопросу и которое признано системой Организации Объединенных Наций, поскольку этот вопрос рассматривался многочисленными органами, особенно Международной организацией труда, которую мы считаем подходящим органом для его подробного рассмотрения.

262. Отсюда следует, что мы в целом одобряем саму резолюцию и ее содержание. Но мы считаем, что она

была принята с ненужной поспешностью без предоставления Третьему комитету возможности рассмотреть ее с таким вниманием, которого она заслуживает. Отсюда возникли некоторые неточности в формулировках резолюции, особенно в пункте 4 а, который предлагает государствам предоставить всем трудящимся-мигрантам, прибывающим в эти страны легально, режим, аналогичный тому, который предусматривается для граждан в вопросах применения к ним прав человека и норм трудового законодательства. Термин "права человека" имеет широкое значение, поэтому без некоторых уточнений он не всегда может быть использован в данном контексте. Наша делегация считает, что права человека включают одинаковые социальные и культурные права, равные условия работы и равенство перед законом.

263. Г-жа РАКУТУФИРИНГА (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Делегация Мадагаскара была вынуждена воздержаться при голосовании по проекту резолюции II, озаглавленному "Меры по улучшению положения трудящихся-мигрантов", учитывая характер нынешнего законодательства о труде в Малагасийской Республике, которое не дает возможности нашему правительству принять на себя обязательства в соответствии с мерами, предусмотренными, в частности, в пункте 4 с постановляющей части резолюции.

264. Наше голосование ни в коей мере не должно рассматриваться как безразличие к судьбе трудящихся-мигрантов; это — проблема, которой делегация Малагасийской Республики придает должное значение, и мы надеемся, что ей будет найдено надлежащее решение.

265. Г-н ШАУФЕЛЬ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Когда проект резолюции о мерах по улучшению положения трудящихся-мигрантов рассматривался в Третьем комитете, делегация Соединенных Штатов при голосовании воздержалась, высказав озабоченность по поводу некоторых аспектов этого проекта резолюции. Мы сожалеем, что при рассмотрении в Третьем комитете у делегации не было достаточно времени подробно изучить содержание резолюции.

266. Пересмотренный проект резолюции, который был в конечном счете принят Третьим комитетом, содержит значительные улучшения по сравнению с текстом оригинала. Мы хотели бы выразить искреннюю признательность делегации Мексики, представившей эту резолюцию, за ее усилия по формулированию такого проекта резолюции, который был бы широко поддержан. В соответствии с этим мы сегодня проголосовали за данную резолюцию.

267. Эксплуатация людей посредством нелегальной и тайной переброски трудящихся-мигрантов, к сожалению, существует во многих районах земного шара. Эта проблема серьезно затрагивает права человека и заслуживает проведения исследования, подобного тому, какое проводит Специальный докладчик Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

268. Политика правительства Соединенных Штатов Америки направлена на обеспечение равноправного и гуманного обращения всем трудящимся-мигрантам, прибывшим легально или нелегально в Соединенные Штаты. Мы будем полностью уважать основные права человека всех людей в Соединенных Штатах, независимо от статуса их пребывания в нашем государстве.

269. Проблемы легальных или нелегальных трудящихся-мигрантов решаются по-разному в различных районах земного шара. Их решение зависит от каждой конкретной ситуации. Например, в тех случаях, когда надлежит применять соответствующие двусторонние соглашения, именно участники этих соглашений должны решать, какие меры необходимо осуществлять в этих конкретных ситуациях.

270. Мы считаем, что данная резолюция соответствует нашему отношению к статусу трудящихся-мигрантов, прибывающих в страну легально или нелегально. Она также соответствует нашему желанию обеспечить для трудящихся-мигрантов основные права человека.

271. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представители Уругвая и Чили просили предоставить им возможность осуществить их право на ответ.

272. Г-н ХИАМБРУНО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Во время прений по вопросу о правах человека в Чили наша делегация была удивлена тем, что делегация Советского Союза, делегации Польши, Германской Демократической Республики и Белорусской Советской Социалистической Республики упоминали о нашей стране — Уругвае.

273. Речь идет о якобы имеющих место нарушениях прав человека (что совершенно неуместно на настоящем форуме) в связи с задержанием некоторых уругвайских граждан, в частности г-на Роднея Арисменди, Генерального секретаря Коммунистической партии Уругвая. Мы могли бы сказать, что указанные заявления идут вразрез с принципом национальной юрисдикции. Но мы не будем этого делать, потому что Уругвай и делегация Уругвая всегда готовы ответить на вопрос, касающийся проблемы прав человека.

274. Передо мной лежит документ, в котором содержится официальный ответ правительства Уругвая на запрос Межамериканской комиссии защиты прав человека в отношении задержания некоторых уругвайских граждан. Что касается г-на Роднея Арисменди, то я хочу заявить, что 8 мая сего года он был задержан полицией в связи с его подрывной деятельностью. Во время ареста он имел при себе поддельные документы, а во время допроса он признался властям, что подделал эти документы и пользовался ими. 17 мая 1974 года он предстал перед военным судом, который начал процесс, обвинив его в подделке официальных документов. В настоящее время он находится в распоряжении военного судьи третьей инстанции, который занимается выяснением причастности

г-на Арисменди к подрывной деятельности. Как вы видите, не было никакого нарушения закона. Возбуждено дело, и мы никоим образом не перешли границы, установленные конституцией Республики и законами нашей страны, относящимися к прецедентам подобного рода.

275. Меня удивляет, что здесь вызывает протест задержание ряда граждан нашей страны только потому, что они являются коммунистами. К сожалению, мы не можем делать никаких исключений в этом отношении. Мы не можем предоставить коммунистам право безнаказанно совершать преступления обычного рода. Поэтому я хотел бы выразить здесь удивление, не пытаясь вступать в полемику или спор с теми государствами, которые так беспокоятся о положении граждан, являющихся членами коммунистических партий, и в то же время забывают, что в их собственных странах даже не существует гарантий, которые мы предоставляем всем, не проводя различия в отношении партийной принадлежности. Когда-нибудь нам придется обсуждать то, что разделяет коммунистов и некоммунистов. Это будут прения по вопросу об основных свободах, и мы им сможем сказать, что те из нас, кто верит в права человека и в их эффективную защиту, те из нас, кто верит в право на собственное мнение и свободу печати, те из нас, кто допускает возможность бастовать и не быть заключенным в тюрьму, те из нас, кто верит в право на образование, свободное от политической индоктринации, имеют полное право указывать всем, кто держится за однопартийный режим, кто живет в полицейском государстве, в государстве террора и угнетения — я даже добавлю, в государстве преступлений; весьма печально, что они позволяют себе называть "фашистами" тех из нас, кто защищает свободу.

276. Мы пытались указать в Третьем комитете, что тоталитарные режимы являются не только фашистскими; есть тоталитарные режимы — я включаю сюда и коммунизм, — которые до сих пор попирают права человека. Со времени принятия Всеобщей декларации прав человека у нас всегда были серьезные разногласия при обсуждении связанных с ней вопросов. Когда мы пытались включить также политические права, нам говорили, что мы должны беспокоиться лишь относительно социальных прав, с чем мы согласились. Но мы настаивали на включении положения о других правах, которые, к сожалению, всегда предаются забвению.

277. Как я уже сказал, я не хочу вызывать полемику. Я хотел бы заметить, что, когда дается оценка или выносятся предостережение в Генеральной Ассамблее в отношении стран, которые, как и мы, добросовестно стремятся обеспечить основные права, не мешало бы проверить положение в некоторых других странах. Мы не привыкли прибегать к пыткам, мы не верим в сумасшедшие дома с правонарушителями или в воздействие на рассудок заключенных с помощью ежедневных инъекций. Об этих методах мы узнали в ходе печальной истории политических преследований именно в коммунистических странах.

278. Я не хочу ничего больше добавлять к этому и успокаивать тех, кто выражал беспокойство за судьбу лиц, которых мы вынуждены были задержать, поскольку они выступают против наших свобод, пользуясь атмосферой свободы, которую мы признаем за всеми, пользуясь своим членством в Коммунистической партии, для того чтобы защищать чужеродные доктрины, пропитанные ненавистью, которым нет места среди нас.

279. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Причина моего появления на этой трибуне в том, что я хочу сделать некоторые замечания после того, как я вместе с вами выслушал аргументы, высказанные различными странами, относительно решения, принятого Ассамблеей о правах человека в Чили.

280. Я хотел бы просить представителей прочитать внимательно отчет о данном заседании, поскольку сегодня, воспользовавшись наивностью одних и доброй волей других, а возможно, гуманными соображениями некоторых государств, Советский Союз запустил пропагандистскую машину против нашей страны, что он весьма хорошо умеет делать.

281. Мы видим, из чего исходили в своем голосовании различные страны, что представляет из себя решение, принятое Ассамблеей, — не для нас, а для тех, кто его принял. Так, по мнению Марокко, дело Чили будет лишь одним из многих, и, подобно Чили, многие другие страны могут подвергнуться такой процедуре в случае сомнений относительно осуществления прав человека. Каково мнение представителя Японии? Была высказана озабоченность без каких-либо предубеждений в связи с тем, что произошло в Чили, и я должен сказать, что Япония почти одобрила действия правительства Чили, которые она сочла позитивными, и просила правительство Чили продолжать то, что оно уже предприняло, чтобы нормализовать положение в стране. Что заявил представитель Австралии? Он указал, что голосовал, основываясь исключительно на своей глубокой озабоченности в отношении того факта, что права человека еще не были полностью восстановлены в Чили; он признал добрые намерения и действия правительства Чили в отношении восстановления этих прав. Что заявил представитель Нигерии? Представитель Нигерии заявил, что данная резолюция была принята с учетом гуманных соображений в свете имеющихся у него докладов, и он выразил надежду, что эти доклады окажутся необоснованными и что у общественного мнения его собственной страны, таким образом, будут рассеяны опасения. Нидерланды выступили в том же духе.

282. Но что же сказали об этой резолюции те страны, которые следуют за политикой Советского Союза? Для них не было никаких сомнений. Здесь, в этом зале, они выступали с речами; здесь, в этом зале, они заявили, что факты были установлены так же, как и в Третьем комитете. Они не выражали беспокойства; они выражали осуждение. Однако это было не столько осуждение предполагаемых нарушений прав человека, сколько осуждение чилийского правительства,

как такового. Мы не были осуждены как правительство за установленные факты, скорее это было доказательством международной изоляции, которой подвергалась Чили, и доказательством солидарности этой Ассамблеи — солидарности Японии, Австралии, Марокко, Нидерландов — с движениями солидарности, созданными Советским Союзом для того, чтобы помочь чилийскому народу восстановить "демократию", то есть демократию, как ее понимает Советский Союз, а не демократию в том смысле, который придают этому слову демократы, те, кто ее создал.

283. Вот почему я хотел бы этими последними словами обратить внимание Ассамблеи на то, как в современном мире при помощи особой терминологии и настойчивой, несдерживаемой пропаганды создается механизм воздействия. Сегодня днем мы слышали одни и те же слова — пять, шесть или семь раз. Сейчас это сделано не для того, чтобы каждая страна оправдала свои действия перед своим общественным мнением, поскольку у них нет никакого общественного мнения, перед которым они должны оправдываться, а скорее для того, чтобы услышанные пять, шесть или семь раз ложь и извращения их пропаганды приобрели в нашем сознании характер достоверности.

284. Все аргументы Чили были представлены главой нашей делегации в начале этого заседания [*пункты 46 — 119, выше*]. Мы лишь хотели обратиться к разуму и совести членов этой Ассамблеи. Мы хотели представить Ассамблее все нужные для изучения элементы, которые есть в нашем распоряжении.

285. Перед нами резолюция; у нас есть объяснения мотивов голосования некоторых стран, но у нас есть и полностью противоречивые и пропагандистские аргументы других. Поэтому в данном вопросе мы должны разобраться глубоко.

Заседание закрывается в 20 час. 20 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Второй комитет, 1612-е заседание, пункты 76—77.*

² Впоследствии делегация Индии информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/9829, пункт 11.*

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.65.IX.2.

⁵ *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад Секретариата* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение 1.A.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 15 (E/5464), глава XIX, раздел В, решение 3, пункт 1.*

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Третий комитет, 2069-е заседание, пункт 5.*

⁹ См. E/CN.4/Sub.2/SR.688-714, 688-е заседание.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Третий комитет, 2067-е заседание, пункт 22.*

¹¹ E/CN.4/1070 – E/CN.4/Sub.2/323, глава XII.

¹² См. E/CN.4/Sub.2/SR.688-714, 711-е заседание.

¹³ International Labour Office, *Official Bulletin*, vol. LVII, No. 1.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать*

девятая сессия, Третий комитет, 2068-е заседание, пункт 20.

¹⁵ *Там же*, 2070-е заседание, пункт 51.

¹⁶ Впоследствии делегация Индии информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

¹⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Третий комитет, 2071-е заседание, пункт 3.*

¹⁸ *Там же*, 2068-е заседание, пункт 11.

¹⁹ *Там же*, 2068-е заседание, пункты 12–16.

²⁰ *Там же*, 2062-е заседание, пункты 28–30.